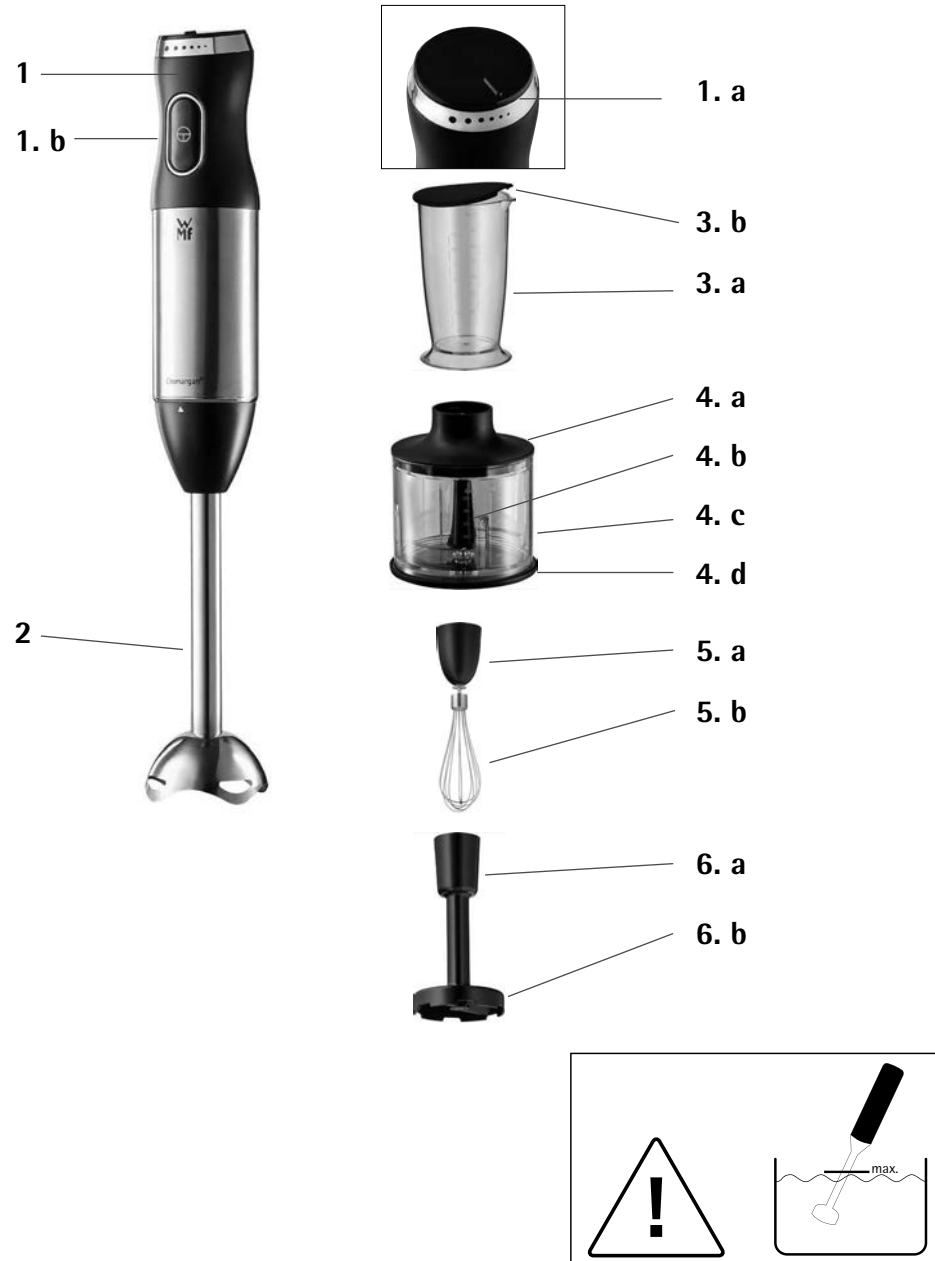




DE	Gebrauchsanweisung	2	DA	Brugervejledning	50
	Stabmixer Set			Stavblenderset	
EN	Instruction Manual	10	SV	Bruksanvisning	58
	Stick blender set			Stavmixerset	
FR	Mode d'emploi	18	FI	Käyttöopas	66
	Ensemble mixeur plongeant			Sauvasekoitinsetti	
ES	Manual de instrucciones	26	NO	Bruksanvisning	74
	Juego de batidora de varilla			Sett med stavmikser	
IT	Manuale di istruzioni	34	TR	Kullanım Talimatları	82
	Frullatore a immersione con accessori			El blenderi seti	
NL	Handleiding	42	RU	Руководство по эксплуатации	90
	Staafmixerset			Погружной блендер и аксессуары	

Gebrauchsanweisung Stabmixer Set



Geräteaufbau

1. Antriebseinheit
 - a. Geschwindigkeitsregler
 - b. Start-Taste
2. Pürierstab
3. Mixbecher mit Deckel
 - a. Mixbecher
 - b. Deckel und Anti-Rutsch-Fuß
4. Zerkleinerer
 - a. Zerkleinerer-Deckel
 - b. Messer
 - c. Zerkleinerer-Behälter
 - d. Deckel und Anti-Rutsch-Fuß
5. Schneebesen
 - a. Schneebesen-Adapter
 - b. Schneebesen
6. Stampfer
 - a. Stampfer
 - b. Stampfer-Schaber



Wichtige Sicherheitshinweise

- Zubehör und Gerät können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Zubehör und Gerät darf durch Kinder nicht benutzt werden. Das Zubehör, Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Zubehör und dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht, bei Störung während des Betriebs und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz zu trennen.
- Vorsicht beim Umgang mit dem Zubehör und dem Gerät. Vor dem Wechseln der Aufsätze unbedingt deren Stillstand abwarten.
- Vorsicht beim Umgang mit den scharfen Schneidmessern sowie beim Leeren der Schüssel und beim Reinigen.
- Reinigen Sie nach Verwendung des Zubehöres und des Gerätes alle Flächen/Teile, die mit Nahrungsmitteln in Berührung gekommen sind. Bitte befolgen Sie die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den zentralen Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Dieses Gerät ist dafür bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise: in Küchen für Mitarbeiter in Laden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - in Frühstückspensionen.
- Das Gerät ist nicht für den rein gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Technische Daten

Nennspannung: 220-240 V~ 50-60 Hz
 Leistungsaufnahme: 600 W
 Schutzklasse: II

Befolgen Sie die nachfolgenden Punkte

Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes. Sie soll sorgfältig aufbewahrt und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergegeben werden. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Bedienungsanleitung, verwendet werden. Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.

- Gerät nur an Wechselstrom – mit Spannung gemäß Typschild am Gerät anschließen. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Den Pürierstab erst einschalten, wenn er sich im Mixgut befindet. Vor dem Herausnehmen den Stillstand abwarten.
- Das Gerät, Zubehör und die Anschlussleitung vor Hitzeeinwirkung schützen.
- Wenn das Gerät während der Arbeit blockiert, sofort abschalten und die Ursache, z. B. ein verklemmtes Obst- oder Gemüsestück beseitigen.
- Heiße Lebensmittel/Flüssigkeiten vor der Verarbeitung im Mixbecher auf ca. 60° C abkühlen lassen.



Achtung! Beim Umgang mit heißen Lebensmittel/ Flüssigkeiten besteht Verbrühungsgefahr.

Vermeiden Sie folgendes:

- Die Antriebseinheit nicht in Wasser/Lebensmittel tauchen.
- Den Netzstecker nicht an der Leitung oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät und das Zubehör nicht in Betrieb nehmen bzw. sofort Netzstecker ziehen, wenn:
 - Gerät oder Netzkabel beschädigt ist
 - der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz oder Ähnlichem besteht.
 In diesen Fällen das Gerät zur Reparatur geben.
- Das Gerät und Zubehör nicht im Freien verwenden.
- Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung, nicht fachgerechter Reparatur und bei der Verwendung von Zubehör, das nicht für dieses Gerät vorgesehen ist, wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.

Verwendung

Mit dem Pürierstab kann weiches Obst und gegartes Gemüse passiert und Babynahrung oder Püree zubereitet werden. Das Zubehör ist zum Zerkleinern und Mischen von Lebensmitteln, Pürieren oder Aufschlagen geeignet. Detaillierte Verwendungsmöglichkeiten der einzelnen Zubehörteile finden Sie im Kapitel „Inbetriebnahme“. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanleitung, verwendet werden. Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten. Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.



Hinweis:

Schützen Sie das Gerät vor Überlastung! Wenn Sie merken, dass die Antriebseinheit heiß wird, beenden Sie den Mixvorgang und lassen Sie den Motor abkühlen bevor Sie erneut starten.

Inbetriebnahme

Reinigen Sie alle Teile, wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beschrieben, bevor diese mit Lebensmitteln in Kontakt kommen.

Alle Zubehörteile werden durch festdrehen an der Antriebseinheit montiert bis sie einrasten. Die Zubehörteile müssen fest am Gerät sitzen und dürfen nicht wackeln oder herunterfallen.



Wählen Sie am Drehring die gewünschte Geschwindigkeit.

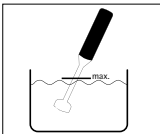
Nach anschließen des Netzsteckers, halten Sie den Mixstab in das Gefäß hinein, in dem sich die Lebensmittel befinden. Drücken und halten Sie die Start-Taste, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.

Warten Sie den Stillstand des Motors sowie der sich bewegenden Teile ab und nehmen Sie dann das Gerät aus dem Gefäß heraus. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät auf einer geeigneten Unterlage ablegen. Lösen Sie das Zubehörteil durch drehen von der Antriebseinheit.

Pürierstab

Mit dem Pürierstab kann weiches Obst und gegartes Gemüse passiert, oder Smoothies gemixt und Babynahrung zubereitet werden. Große Stücke sollten zuvor grob zerteilt werden.

- Bereiten Sie die gewünschten Lebensmittel vor und füllen Sie diese in ein ausreichend großes, hohes und stabiles Gefäß, z. B. den mitgelieferten Mixbecher. Für einen sicheren Stand können Sie den Deckel auch als Anti-Rutsch-Sockel verwenden.
- **Achtung!** Der mitgelieferte Behälter ist nicht hitzebeständig. Die max. Temperatur liegt bei 60° C. Lassen Sie heiße Lebensmittel erst abkühlen, bevor diese in den mitgelieferten Behälter füllen und mit dem Mixen beginnen. Verwenden Sie den Behälter nicht für die Aufbewahrung von Lebensmitteln.
- **Vergewissern Sie sich, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.**
- Setzen Sie den Pürierstab unten an der Kupplung der Antriebseinheit ein und drehen diesen leicht bis der Pürierstab einrastet. Achten Sie auf das Schlosssymbol.
- Wählen Sie am Drehring oben auf dem Gerät die gewünschte Geschwindigkeit.



- Halten Sie den Pürierstab in das Nahrungsmittel.
Vorsicht: Beim Arbeiten spritzt es leicht. Um Spritzer zu vermeiden, sollte das untere Ende mit den Klingen des Pürierstabs immer vollständig bedeckt sein. Halten Sie das Gerät bei flüssigen Nahrungsmitteln leicht schräg, um eine bessere Durchmischung zu erreichen.
- Wenn Sie heiße Nahrungsmittel verarbeiten, achten Sie darauf, das Gerät nicht in den Dampf zu halten, um Kondensation auf der Antriebseinheit zu vermeiden. Schützen Sie die Antriebseinheit und Ihre Hände eventuell mit einem kleinen sauberen Küchenhandtuch vor heißem Dampf. Wischen Sie Kondenswasser am Gehäuse sofort ab.
- Stecken Sie nun erst den Netzstecker in die Steckdose.
- Halten Sie das Gefäß mit einer Hand fest und drücken Sie auf die Start-Taste. Der Motor beginnt zu arbeiten.
- Beenden Sie den Mixvorgang sobald Ihre Nahrungsmittel die gewünschte Beschaffenheit haben.

Zerkleinerer

Mit dem Zerkleinerer können Sie Zwiebeln, Obst, Gemüse, Hartkäse, Kräuter, Nüsse und Fleisch hacken und zerkleinern.

- Nehmen Sie Schutzabdeckung vom Messer ab. Setzen Sie das Messer in die Aufnahme am Boden des Behälters. Drehen Sie das Messer, bis dieses in die Aufnahme nach unten gleitet.
Achtung: Die Messer sind scharf, es besteht Verletzungsgefahr!
- Geben Sie die Lebensmittel höchstens bis zur 600 ml-Markierung in den Behälter. Für die Verarbeitung von Fleisch, in 20 x 20 x 20 mm große Stücke geschnitten, sollte der Zerkleinerer maximal bis zur 300ml Markierung befüllt werden und bei flüssigen Lebensmitteln aber maximal 200 ml. Setzen Sie nun den Deckel auf den Zerkleinerer. Für einen sicheren Stand, bringen Sie den gummierten Anti-Rutsch-Fuß am Boden des Behälters an.
- Wählen Sie am Drehring die gewünschte Geschwindigkeit. Verwenden Sie für härtere Lebensmittel eine höhere Geschwindigkeit.
- Nach Anschließen des Netzsteckers drücken Sie die Start-Taste mehrfach in kurzen Impulsen, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist. Halten Sie den Behälter mit einer Hand dabei fest.
- Lösen Sie die Antriebseinheit durch drehen vom Zerkleinerer-Deckel, danach können Sie den Deckel vom Behälter abnehmen und das Messer vorsichtig entnehmen.
- Verwenden Sie den Behälter nicht für die Aufbewahrung von Lebensmitteln.

	Geschwindigkeit	Zeit	Menge
Kräuter	6	10 s	30 g
Nüsse	3	20 s	350 g
Zwiebeln	1	8 x 1 s	200 g
Fleisch (gewürfelt 2x2x2cm)	6	10 s	300 g
Schweinebauch (gewürfelt 4x4cm)	6	10 s	500 g
Parmesan	6	15 s	200 g

Schneebeesen

Mit dem Schneebeesen können Sie z. B. Eischnee und Sahne aufschlagen oder auch Shakes, Nachspeisen, Fertigsuppen oder Soßen zubereiten.

- Befestigen Sie den Schneebeesen im Adapter indem Sie diesen auf den Schneebeesen mit leichtem Druck aufstecken, bis er hörbar einrastet.
- Füllen Sie die Zutaten in ein geeignetes hohes Gefäß und tauchen Sie den Schneebeesen ein.

Stampfer

Mit dem Stampfer, können sie zahlreiche Gemüsesorten zu sämigen Pürees oder grobem Stampf verarbeiten.

- Setzen Sie den Schaber in den Stampfer ein und drehen sie ihn gegen den Uhrzeigersinn fest.

Mixbecher

- Der Deckel kann auch als Anti-Rutsch-Fuß verwendet werden.
- Verwenden Sie den Mixbecher nicht für die Aufbewahrung von Lebensmitteln.

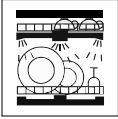
Reinigung und Pflege

Nach Gebrauch sofort den Netzstecker ziehen.

Reinigen Sie den Pürierstab und alle anderen Aufsätze sofort nach jedem Gebrauch, damit antrocknende Speisereste die Lager nicht beschädigen. Zum Vorreinigen lassen Sie den Pürierstab, den Schneebesen oder den Stampfer einfach kurz in einem Gefäß mit warmem Wasser laufen.

Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

⚠ Achtung: Die Messer sind scharf, es besteht Verletzungsgefahr!

	 spülmaschinen- geeignet	 unter laufendem Wasser abspülbar	 mit einem feuchten Tuch abwischen
1. Antriebseinheit	—	—	✓
2. Pürierstab	—	—	✓
3. Mixbecher mit Deckel			
a. Mixbecher	✓	✓	✓
b. Deckel und Anti-Rutsch-Fuß	✓	✓	✓
4. Zerkleinerer			
a. Zerkleinerer-Deckel	—	—	✓
b. Messer	✓	✓	✓
c. Zerkleinerer-Behälter	✓	✓	✓
d. Deckel und Anti-Rutsch-Fuß	✓	✓	✓
5. Schneebesen			
a. Schneebesen-Adapter	—	—	✓
b. Schneebesen	✓	✓	✓
6. Stampfer			
a. Stampfer	—	✓	✓
b. Stampfer-Schaber	✓	✓	✓

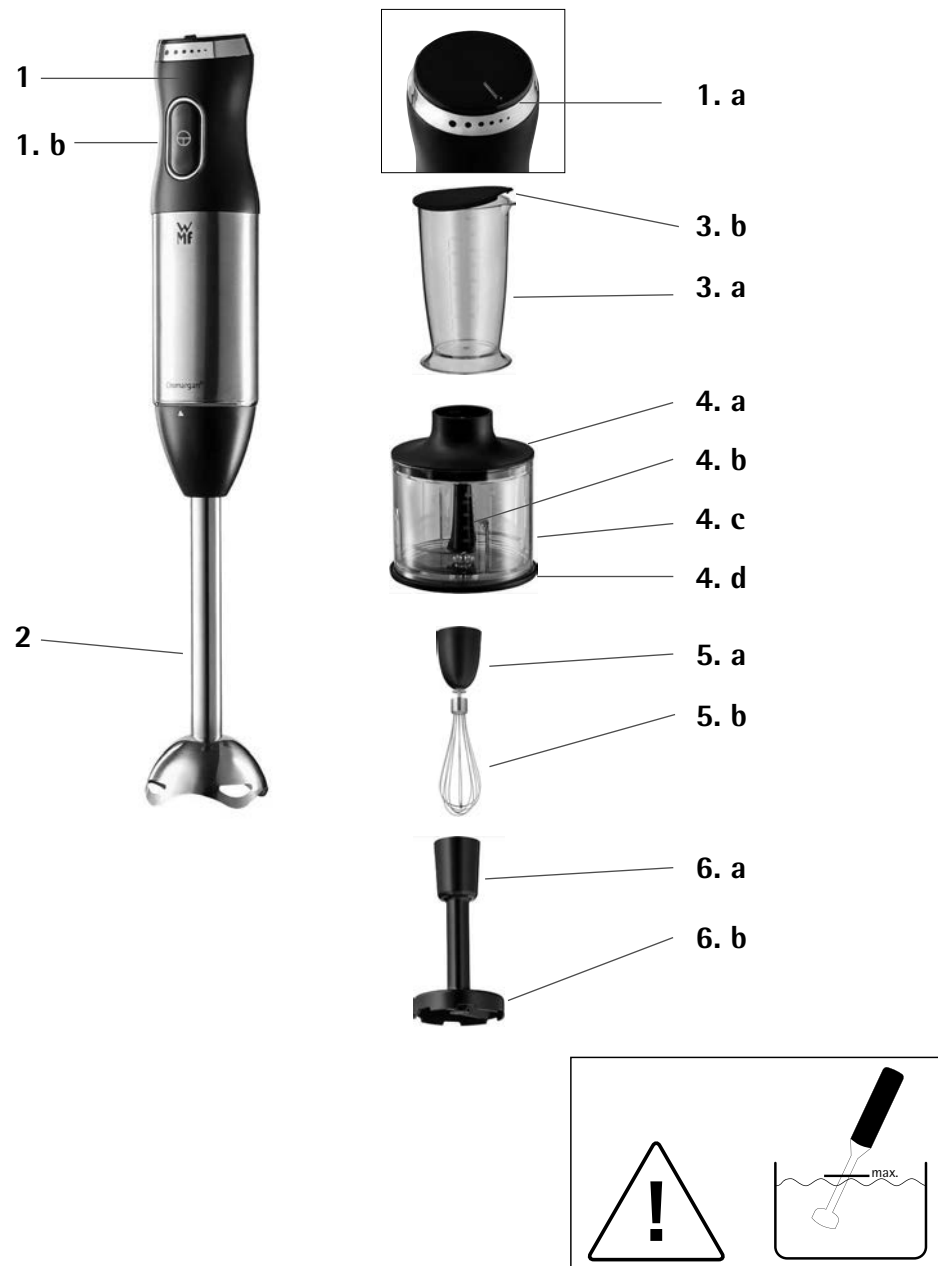


Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2009/125/EU.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Die Löschung von eventuell vorhandenen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

Änderungen vorbehalten.



Components

1. Drive unit
 - a. Speed controller
 - b. Start button
2. Purée rod
3. Mixing cup with lid
 - a. Mixing cup
 - b. Lid and non-slip base
4. Chopper
 - a. Chopper lid
 - b. Blade
 - c. Chopper container
 - d. Lid and non-slip base
5. Whisk
 - a. Whisk adapter
 - b. Whisk
6. Masher
 - a. Masher
 - b. Masher scraper



Important safety information

- The accessories and appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and they understand the hazards involved.
- The accessories and appliance must not be used by children. Keep the accessories, appliance and its power cord out of the reach of children.
- Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the accessories or appliance.
- The appliance must always be disconnected from the mains by removing the power plug from the wall socket, if not supervised, if a fault occurs during operation and prior to any assembly, disassembly or cleaning work.
- Use caution when handling the accessories and appliance. Always wait until the attachments have come to a complete stop before changing them.
- Be careful of the sharp cutting blades when emptying the bowl and when cleaning the appliance.
- After using the appliance and accessories, clean all surfaces/parts that have come into contact with food. Follow the instructions in the "Cleaning and care" section.
- If the appliance's connection cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer's central customer service department or by a similarly qualified person. Unauthorized repairs could put the user at considerable risk.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: Staff kitchen areas for employees in shops, offices and other working environments;
 - Farmhouses;
 - By guests at hotels, motels and other residential facilities;
 - At bed-and-breakfast establishments.
- The appliance is not intended solely for commercial use.

Technical specifications

Nominal voltage: 220-240 V~ 50-60 Hz

Power consumption: 600 W

Protection class: II

Observe the following points

Read the instruction manual carefully. It contains important information about operating and caring for the appliance, plus safety instructions. Keep the manual in a safe place and pass it on to any subsequent users. The appliance should only be used for the intended purpose and in accordance with the operating instructions. Always follow the safety instructions when using the appliance.

- Connect the appliance to an alternating current only, with voltage in accordance with that shown on the appliance's type label. Keep the power cord and plug dry at all times.
- Only switch on the purée rod once it is in the mixture. Wait until the appliance comes to a standstill before removing it.
- The appliance, accessories and power cable must be protected from the effects of heat.
- If the appliance blocks during operation, immediately switch it off and remove what has caused the blockage, such as a jammed piece of fruit or vegetable.
- Allow hot food/liquids to cool down to around 60° C before mixing them in the mixing cup. 

Attention! There is a risk of scalding when handling hot food/liquids.

Avoid the following:

- Do not immerse the drive unit in water/food.
- Never pull the mains plug out of the socket by the cable or with wet hands.
- Stop using the appliance and accessories and/or pull the mains plug out of the socket immediately if:
 - The appliance or mains plug is damaged.
 - You suspect that the appliance may be defective after being dropped or a similar incident.
 In such cases, return the appliance to be repaired.
- Do not use the appliance and accessories outdoors.
- No liability is accepted for damage resulting from misuse, incorrect operation, improper repair or the use of accessories that are not designed for this device. Warranty claims will be deemed invalid in such cases.

Using the appliance

The purée rod can be used to strain soft fruit and cooked vegetables and to prepare baby food and purées. The accessories are suitable for chopping and mixing food, puréeing or whisking. For detailed information on how to use the individual accessory parts, see the "Using the appliance for the first time" section. The appliance may be used only for the intended purpose and in accordance with these operating instructions. Always follow the safety instructions when using the appliance. We accept no liability for any damages caused in cases of misuse, incorrect operation, failure to observe this instruction manual or improper repairs. Warranty claims will be deemed invalid in such cases.

Note:

Protect the appliance from overloading! If you notice that the drive unit is getting hot, you must end the mixing process and allow the motor to cool down before starting the appliance again.

Using the appliance for the first time

Clean all parts as described in the "Cleaning and care" section before allowing them to come into contact with food.

To fit the accessory parts, rotate them on the drive unit until they click into place. The accessory parts must be fitted securely onto the appliance and must not feel loose or fall off.



Select the desired speed on the rotary ring.

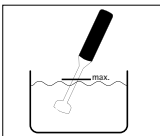
After plugging in the mains plug, hold the stick blender in the container that holds the food. Press the start button and keep it pressed until you obtain the desired result. End the mixing process after.

Wait for the motor and moving parts to come to a standstill and then remove the appliance from the container. Always remove the mains plug from the socket before you place the appliance on a suitable base. Remove the accessory part by rotating it off the drive unit.

Purée rod

The purée rod can be used to strain soft fruit and cooked vegetables, and to prepare smoothies and baby food. You should roughly chop the food first.

- Prepare the desired food and fill a sufficiently large, tall and stable container, such as the supplied mixing cup, with it. For a secure hold, you can also use the lid as a non-slip base.
- ⚠ Attention!** The supplied container is not heat resistant. The max. temperature is 60° C. Allow hot food to cool down first before you fill the supplied container with it and start mixing. Do not use the container to store food.
- Make sure that the device is disconnected from the power supply.**
- Attach the purée rod below to the coupling on the drive unit and turn it slightly until the purée rod clicks into place. Pay attention to the lock symbol.
- Use the rotary ring on the top of the appliance to select the required speed.



- Hold the purée rod in the food.

⚠ Caution: There may be a slight spray during operation. To avoid spray, the lower end of the purée rod with the blades should always be completely covered. Keep the appliance slightly angled when preparing liquid foods in order for the contents to mix better.

- If you are preparing hot food, make sure you do not hold the appliance in the steam so as to avoid condensation on the drive unit. Optionally, protect the drive unit and your hands from hot steam with a small clean kitchen towel. Immediately wipe off any condensation that forms on the casing.
- Now you can insert the mains plug into the socket.
- Hold the container with one hand and press the start button. The motor will begin to work.
- Once your food has reached the desired consistency, end the mixing process.

Chopper

The chopper can be used to chop up and cut onions, fruit, vegetables, hard cheese, herbs, nuts and meat.

- Remove the protective cover from the blade. Place the blade in the slot at the bottom of the container. Rotate the blade until it slides down into the slot.
- ⚠ Attention:** The blade is sharp; risk of injury!
- Add the food to the container up to no higher than the 600 ml mark. For meat, cut into pieces 20x20x20mm, please only fill until 300ml and for liquid foods fill with maximum 200 ml. Now place the lid on the chopper. For a secure hold, fit the rubber non-slip base to the base of the container.
- Select the desired speed on the rotary ring. Use a higher speed for hard foods.
- After plugging in the mains plug, press the start button in multiple short bursts until you achieve the desired result. Hold the container firmly with one hand.
- Remove the drive unit by rotating off the chopper lid, then you can remove the lid from the container and carefully remove the blade.
- Do not use the container to store food.

	Speed	Time	Quantity
Herbs	6	10 s	30 g
Nuts	3	20 s	350 g
Onions	1	8 x 1 s	200 g
Meat (diced into 2x2x2cm)	6	10 s	300 g
Porkskin (diced into 4x4cm)	6	10 s	500 g
Parmesan	6	15 s	200 g

Whisk

The whisk can be used to whisk egg whites and cream, for example, or to prepare shakes, desserts, soups and sauces.

- Fasten the whisk in the adapter by pressing it down gently onto the whisk until you hear it click into place.
- Add the ingredients to a sufficiently tall container and place the whisk in the container.

Masher

You can use the masher to transform various kinds of vegetables into creamy purées or chunky mash.

- Insert the scraper in the masher and turn it anti-clockwise.

Mixing cup

- The lid can also be used as non slip base.
- Do not use the mixing cup to store food.

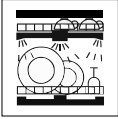
Cleaning and care

Pull out the mains plug immediately after use.

Clean the purée rod and all other attachments immediately after each use so that dried food residue cannot cause damage during storage. To pre-clean the purée rod, whisk or masher, simply leave it to soak for a short while in a container filled with warm water.

Do not use abrasive cleaning agents.

⚠ Attention: The blade is sharp; risk of injury!

	 dishwasher-safe	 can be rinsed under running water	 wipe clean with a damp cloth
1. Drive unit	—	—	✓
2. Purée rod	—	—	✓
3. Mixing cup with lid			
a. Mixing cup	✓	✓	✓
b. Lid and non-slip base	✓	✓	✓
4. Chopper			
a. Chopper lid	—	—	✓
b. Blade	✓	✓	✓
c. Chopper container	✓	✓	✓
d. Lid and non-slip base	✓	✓	✓
5. Whisk			
a. Whisk adapter	—	—	✓
b. Whisk	✓	✓	✓
6. Masher			
a. Masher	—	✓	✓
b. Masher scraper	✓	✓	✓

For UK use only

- This product is supplied with a 13 A plug conforming to BS 1363 fitted to the mains lead. If the plug is unsuitable for your socket outlets or needs to be replaced, please note the following. If the plug is a non-rewireable one, cut it from the mains lead and immediately dispose of it. Never insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.
- The replacement of the plug at the mains lead has to be done according to the following instructions:

Important: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

blue Neutral
brown Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- the wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black,
- the wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

Do not connect any wire to the terminal which is marked with the letter E or by the earth symbol , or coloured green or green and yellow.

- If a 13 A (BS 1363) plug is used it must be fitted with a 3 A fuse conforming to BS 1362 and be ASTA approved. If any other type of plug is used, the appliance must be protected by a 5 A fuse either in the plug or adapter or at the distribution board.

If in doubt - consult a qualified electrician.

Never use the plug without closing the fuse cover.



The appliance complies with European Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2009/125/EU.



At the end of its life, this product must not be disposed of in normal household waste but must instead be taken to a collection point for recycling electrical and electronic appliances.

The materials are recyclable in accordance with their labeling. By reusing, recycling or other forms of reutilizing old appliances, you are making an important contribution towards protecting our environment.

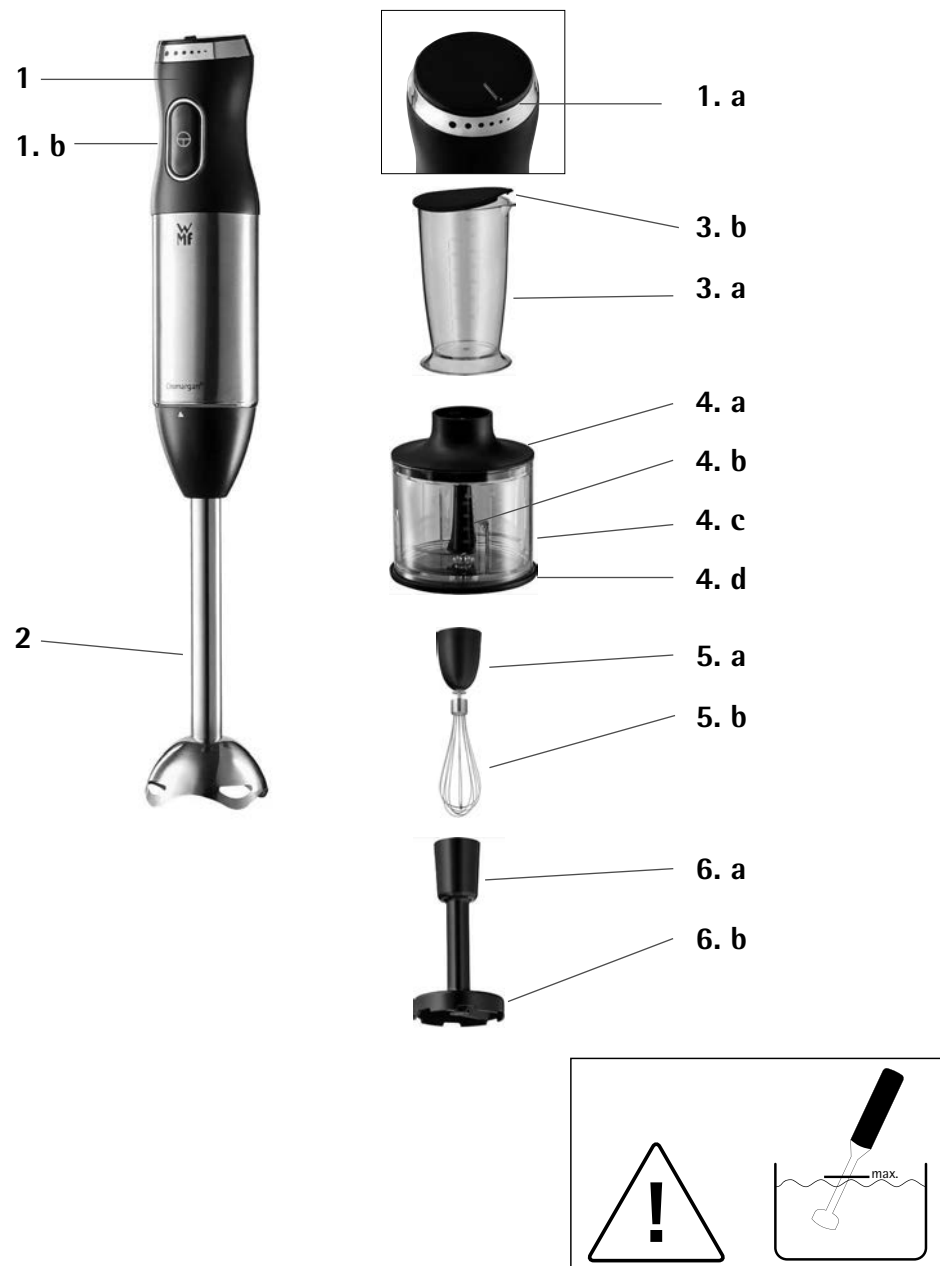
Please ask your local authorities for information about the appropriate disposal point.

End users are personally responsible for deleting any personal data that may be stored on appliances they are disposing of.

Subject to change.

Mode d'emploi

Ensemble mixeur plongeant



Composants

1. Bloc moteur
 - a. Contrôleur de vitesse
 - b. Bouton marche
2. Mixeur
3. Bol de mixage avec couvercle
 - a. Bol de mixage
 - b. Couvercle et base antidérapante
4. Hachoir
 - a. Couvercle du hachoir
 - b. Lame
 - c. Récipient du hachoir
 - d. Couvercle et base antidérapante
5. Fouet
 - a. Adaptateur du fouet
 - b. Fouet
6. Presse-purée
 - a. Presse-purée
 - b. Presse-purée avec racloir



Informations importantes relatives à la sécurité

- L'appareil et les accessoires peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissances si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers impliqués.
- L'appareil et les accessoires ne doivent pas être utilisés par des enfants. Gardez l'appareil, ses accessoires et son câble d'alimentation hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent faire l'objet d'une surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou les accessoires.
- L'appareil doit toujours être débranché du réseau en retirant la fiche d'alimentation de la prise murale lorsqu'il n'est pas surveillé, si un défaut survient pendant le fonctionnement et avant toute opération de montage, de démontage ou de nettoyage.
- Manipulez l'appareil et les accessoires avec la plus grande prudence. Attendez toujours l'arrêt complet de l'appareil avant de changer les accessoires.
- Faites attention aux lames à bords tranchants quand vous videz le bol ou quand vous nettoyez l'appareil.
- Après avoir utilisé l'appareil et ses accessoires, nettoyez toutes les surfaces/pièces qui sont entrées en contact avec les aliments. Suivez les instructions de la section « Nettoyage et entretien ».
- Si le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le service à la clientèle central du fabricant ou par une personne aux qualifications similaires. Toute réparation non autorisée pourrait exposer l'utilisateur à des risques considérables.
- L'appareil n'est destiné qu'à un usage domestique et peut être mis à la disposition des utilisateurs de structures similaires telles que : les salles de pause du personnel dans les magasins, bureaux et autres locaux professionnels ;
 - les fermes ;
 - par les clients des hôtels, des motels et d'autres établissements

résidentiels ;

- dans les établissements offrant des chambres d'hôtes.

- L'appareil n'est pas uniquement destiné à un usage commercial.

Caractéristiques techniques

Tension nominale :	220-240 V~, 50-60 Hz
Consommation électrique :	600 W
Classe de protection :	II

Respectez les points suivants

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Il contient des informations importantes sur le fonctionnement et l'entretien de l'appareil, ainsi que les consignes de sécurité. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr et transmettez-le à tout utilisateur ultérieur de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné et conformément au présent mode d'emploi. Respectez toujours les consignes de sécurité quand vous utilisez l'appareil.

- L'appareil ne doit être branché que sur une prise de courant alternatif, avec une tension correspondant aux indications mentionnées sur l'étiquette du type d'appareil. Le cordon d'alimentation et la prise doivent rester secs à tout moment.
- Insérez le mixeur dans les légumes avant de l'allumer. Attendez l'arrêt complet de l'appareil avant de le retirer.
- L'appareil, ses accessoires et son câble d'alimentation doivent être protégés des effets de la chaleur.
- Si l'appareil se bloque pendant qu'il est en marche, éteignez-le immédiatement et retirez les morceaux de fruits ou de légumes coincés.
- Laissez la nourriture ou les liquides refroidir jusqu'à 60 °C environ avant de les mixer dans le bol de mixage.  **Attention !** Il existe un risque de brûlure quand vous manipulez des aliments/liquides chauds.

Respectez scrupuleusement les consignes suivantes :

- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau ou dans de la nourriture.
- Ne retirez jamais la fiche secteur de la prise en tirant sur le câble ou avec les mains humides.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil et les accessoires et/ou débranchez la fiche secteur de sa prise immédiatement si :
 - l'appareil ou le câble est endommagé.
 - vous suspectez un défaut de fonctionnement, après la chute de l'appareil ou un incident similaire.
 Dans ces situations, envoyez l'appareil en réparation.
- N'utilisez jamais l'appareil ou ses accessoires en extérieur.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une manipulation inadéquate, d'une réparation inappropriée ou de l'utilisation d'accessoires non conçus pour cet appareil. Les droits de garantie sont réputés caducs dans de tels cas.

Utilisation de l'appareil

Vous pouvez utiliser le mixeur pour égoutter des fruits mous ou des légumes cuits, mais aussi pour préparer de la nourriture et de la purée pour bébé. Les accessoires sont prévus pour hacher, mixer et fouetter de la nourriture et pour préparer de la purée. Vous trouverez des informations détaillées sur la façon d'utiliser chacun des accessoires en consultant la section « Première utilisation de l'appareil ». L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné et conformément à la présente

notice d'utilisation. Respectez toujours les consignes de sécurité quand vous utilisez l'appareil. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une manipulation inadéquate, du non-respect du présent mode d'emploi ou de réparations inappropriées. Les droits de garantie sont réputés caducs dans de tels cas.

Remarque :

Protégez l'appareil contre la surcharge ! Si vous constatez que le bloc moteur chauffe, vous devez interrompre le processus de mixage et laisser refroidir le moteur avant de redémarrer l'appareil.

Première utilisation de l'appareil

Nettoyez tous les éléments en suivant les instructions de la section « Nettoyage et entretien » avant de les mettre en contact avec de la nourriture.

Pour fixer les accessoires, faites-les tourner sur le bloc moteur jusqu'à ce qu'ils s'y enclenchent. Les accessoires doivent être fixés en toute sécurité à l'appareil. Ils ne doivent pas pouvoir tomber ou se détacher.



Sélectionnez la vitesse désirée en tournant l'anneau.

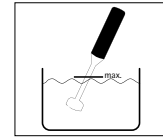
Branchez la prise d'alimentation, placez le mixeur plongeant dans le récipient qui contient la nourriture et tenez fermement le mixeur. Appuyez sur le bouton marche et maintenez-le enfoncé jusqu'à l'obtention du résultat désiré. Ensuite, arrêtez le processus de mixage.

Attendez l'arrêt complet du moteur et des parties mobiles avant de retirer l'appareil du récipient. Débranchez toujours l'appareil de la prise d'alimentation avant de le placer sur une surface adaptée. Retirez l'accessoire utilisé en le dévissant du bloc moteur.

Mixeur

Vous pouvez utiliser le mixeur pour égoutter des fruits mous ou des légumes cuits, ou encore pour préparer des smoothies et de la nourriture pour bébé. Vous devez hacher grossièrement les aliments au préalable.

- Préparez la nourriture et placez-la dans un récipient suffisamment grand, haut et stable, tel que le bol de mixage fourni. Pour plus de stabilité, vous pouvez aussi utiliser le couvercle comme base antidérapante.
-  **Attention !** Le récipient fourni n'est pas résistant à la chaleur. La température maximale est de 60 °C. Laissez la nourriture chaude refroidir avant de remplir le récipient fourni et de commencer à mixer. N'utilisez pas le récipient pour stocker de la nourriture.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise électrique.**
- Fixez le mixeur au bloc moteur et faites-le légèrement tourner jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Repérez et utilisez le symbole de verrouillage.
- Utilisez l'anneau rotatif situé sur le dessus de l'appareil pour sélectionner la vitesse requise.



- Maintenez le mixeur dans la nourriture.

 **Prudence :** Il peut y avoir quelques projections pendant l'utilisation. Pour éviter les projections, le bas du mixeur (le côté avec les lames) doit toujours être complètement recouvert. Tenez l'appareil légèrement penché lorsque vous préparez de la nourriture liquide pour que les aliments se mélangent mieux.

- Si vous préparez de la nourriture chaude, veillez à ce que l'appareil ne soit pas dans la vapeur afin d'éviter toute condensation sur le bloc moteur. Vous pouvez également protéger le bloc moteur et vos mains de la vapeur chaude avec un petit torchon de cuisine propre. Essuyez immédiatement toute condensation qui se formerait sur le boîtier.
- À présent, vous pouvez brancher le cordon d'alimentation dans la prise.
- Tenez le récipient d'une main et appuyez sur le bouton marche. Le moteur s'allume.
- Dès que les aliments atteignent la consistance souhaitée, arrêtez le processus de mixage.

Hachoir

Vous pouvez utiliser le hachoir pour hacher ou couper des oignons, des fruits, des légumes, du fromage à pâte dure, des herbes, des noix et de la viande.

- Retirez la protection de la lame. Placez la lame dans la fente située au fond du récipient. Faites tourner la lame jusqu'à ce qu'elle glisse au fond de la fente.
-  **Attention :** La lame est tranchante ; risque de blessure !
- Placez la nourriture dans le récipient sans dépasser la marque des 600 ml. Pour la viande, coupez des morceaux de 20x20x20 mm et ne remplissez pas le récipient au-delà de 300 ml. Pour les aliments liquides, arrêtez-vous à 200 ml. Maintenant, placez le couvercle sur le hachoir. Pour plus de stabilité, placez la base antidérapante en caoutchouc sur la base du conteneur.
- Sélectionnez la vitesse désirée en tournant l'anneau. Augmentez la vitesse pour les aliments plus durs.
- Branchez la prise d'alimentation, puis appuyez sur le bouton marche brièvement par à-coups jusqu'à obtenir le résultat désiré. Tenez fermement le récipient d'une main.
- Retirez le bloc moteur en dévissant le couvercle du hachoir. Vous pouvez alors retirer le couvercle du récipient puis retirer la lame en faisant bien attention.
- N'utilisez pas le récipient pour stocker de la nourriture.

	Vitesse	Durée	Quantité
Herbes	6	10 s	30 g
Noix	3	20 s	350 g
Oignons	1	8 x 1 s	200 g
Viande (cubes de 2x2x2 cm)	6	10 s	300 g
Couenne (cubes de 4x4 cm)	6	10 s	500 g
Parmesan	6	15 s	200 g

Fouet

Vous pouvez utiliser le fouet pour monter des œufs en neige et fouetter de la crème, par exemple, ou pour préparer des boissons au shaker, des desserts, des soupes et des sauces.

- Fixez le fouet à l'adaptateur en l'insérant doucement dans le fouet jusqu'à ce que vous entendiez qu'il s'enclenche.
- Mettez les ingrédients dans un récipient suffisamment grand et placez le fouet dans le récipient.

Presse-purée

Vous pouvez utiliser le presse-purée pour transformer toutes sortes de légumes en purées crémeuses ou en écrasés.

- Insérez le racloir dans le presse-purée et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Bol de mixage

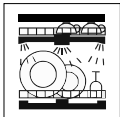
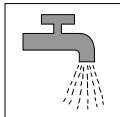
- Vous pouvez aussi utiliser le couvercle comme base antidérapante.
- N'utilisez pas le bol de mixage pour stocker de la nourriture.

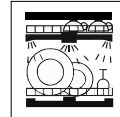
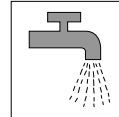
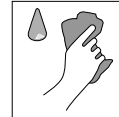
Nettoyage et entretien

Débranchez immédiatement la prise du secteur lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil. Nettoyez le mixeur et tous ses accessoires immédiatement après chaque utilisation pour éviter que des résidus d'aliments secs n'endommagent l'appareil pendant qu'il est rangé. Pour effectuer un nettoyage préalable du mixeur, du fouet ou du presse-purée, mettez l'appareil à tremper quelques instants dans un récipient rempli d'eau chaude.

N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.

⚠ **Attention** : La lame est tranchante ; risque de blessure !

			
	résiste au lave-vaisselle	Se rince à l'eau courante	S'essuie avec un chiffon humide
1. Bloc moteur	—	—	✓
2. Mixeur	—	—	✓
3. Bol de mixage avec couvercle			
a. Bol de mixage	✓	✓	✓
b. Couvercle et base antidérapante	✓	✓	✓
4. Hachoir			
a. Couvercle du hachoir	—	—	✓
b. Lame	✓	✓	✓
c. Récipient du hachoir	✓	✓	✓
d. Couvercle et base antidérapante	✓	✓	✓

			
	résiste au lave-vaisselle	Se rince à l'eau courante	S'essuie avec un chiffon humide
5. Fouet			
a. Adaptateur du fouet	—	—	✓
b. Fouet	✓	✓	✓
6. Presse-purée			
a. Presse-purée	—	✓	✓
b. Presse-purée avec racloir	✓	✓	✓



L'appareil est conforme aux directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2009/125/UE.

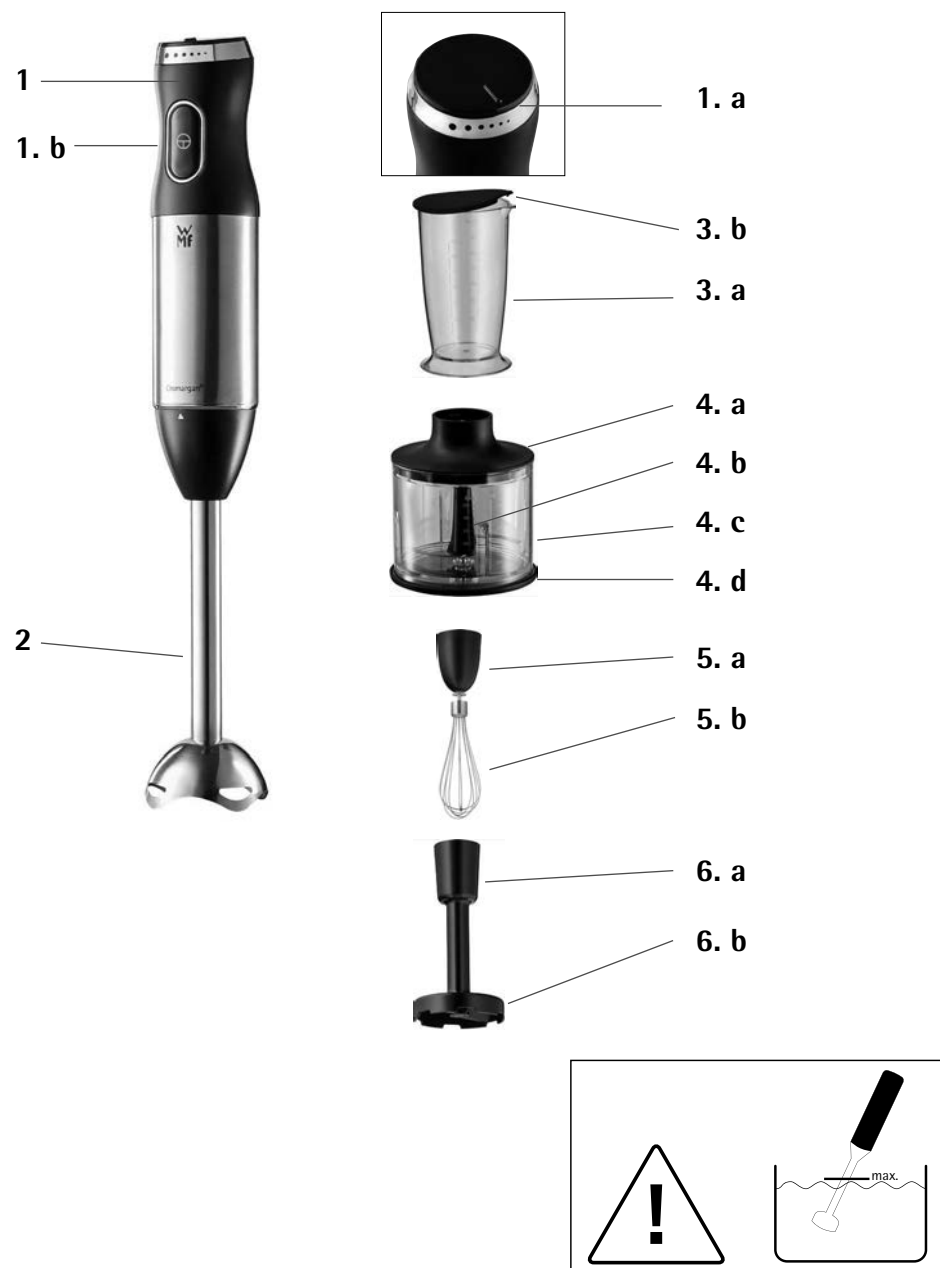


Lorsqu'il est arrivé en fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires : vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Les différents matériaux sont recyclables conformément à leurs étiquettes. En réutilisant, en recyclant ou en utilisant autrement de vieux appareils, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales compétentes pour connaître les différents points de collecte des déchets. Les utilisateurs finaux sont personnellement responsables de la suppression des éventuelles données personnelles stockées dans les appareils dont ils se séparent.

Susceptible de modifications.

Manual de instrucciones

Juego de batidora de varilla



Componentes

1. Unidad de motor
 - a. Controlador de velocidad
 - b. Botón de inicio
2. Varilla para puré
3. Recipiente de mezcla con tapa
 - a. Recipiente de mezcla
 - b. Tapa y base antideslizante
4. Picadora
 - a. Tapa de la picadora
 - b. Cuchilla
 - c. Recipiente de la picadora
 - d. Tapa y base antideslizante
5. Batidor
 - a. Adaptador para batidor
 - b. Batidor
6. Pasapurés
 - a. Pasapurés
 - b. Espátula para el pasapurés



Información de seguridad importante

- Los accesorios y el aparato pueden ser usados por personas con una capacidad física, sensorial o mental reducida o por personas inexpertas o sin conocimientos específicos, si están supervisadas o han recibido instrucciones para el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que este conlleva.
- Los accesorios y el aparato no deben ser utilizados por niños. Mantenga los accesorios, el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con los accesorios ni con el aparato.
- El aparato debe desconectarse siempre de la toma de corriente desenchufando la clavija del cable de red de la toma mural si no está supervisado, o si se produce un fallo antes de cualquier trabajo de montaje, desmontaje o limpieza.
- Tenga siempre cuidado al manipular los accesorios y el aparato. Espere siempre hasta que se hayan detenido por completo todos los accesorios antes de cambiarlos.
- Tenga cuidado con las cuchillas de corte afiladas al vaciar el recipiente y limpiar el aparato.
- Después de usar el aparato y los accesorios, limpie todas las superficies/piezas que hayan entrado en contacto con alimentos. Siga las instrucciones de la sección de "Limpieza y cuidados".
- Si el cable de conexión del aparato está dañado, debe ser sustituido por el departamento central de atención al cliente del fabricante o por una persona con una cualificación similar. Las reparaciones no autorizadas pueden conllevar riesgos considerables para el usuario.
- Este aparato está previsto para usarse en hogares y en aplicaciones similares, tales como: zonas de cocina del personal para los empleados de tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - granjas;
 - por parte de huéspedes en hoteles, moteles y otras instalaciones residenciales;

- pensiones.

- El aparato no está previsto exclusivamente para el uso comercial.

Especificaciones técnicas

Tensión nominal: 220 – 240V~ 50-60 Hz

Consumo eléctrico: 600 W

Clase de protección: II

Observe los siguientes puntos

Lea el manual de instrucciones detenidamente. El manual contiene información importante sobre el manejo y el cuidado del aparato, así como instrucciones de seguridad. Conserve el manual en un lugar seguro y entréguelo a cualquier usuario posterior. El aparato solo debe utilizarse para el uso previsto y de conformidad con estas instrucciones de manejo. Siga siempre las instrucciones de seguridad al usar el aparato.

- Conecte el aparato solo a una fuente de corriente alterna, con un voltaje que coincida con el que se muestra en la etiqueta de características del aparato. Mantenga el cable de alimentación y el enchufe secos en todo momento.
- Encienda la varilla para puré solo cuando se encuentre en la mezcla. Espere hasta que el aparato se detenga antes de retirarla.
- El aparato, los accesorios y el cable de alimentación deben estar protegidos contra los efectos del calor.
- Si el aparato se bloquea durante el funcionamiento, apáguelo de inmediato y retire lo que haya causado el bloqueo, como por ejemplo un pedazo de fruta o un vegetal atascado.
- Espere hasta que los líquidos calientes se enfríen hasta aproximadamente 60° C antes de mezclarlos en el recipiente de mezcla.  **¡Atención!** Existe un riesgo de escaldado al procesar alimentos o líquidos calientes.

Evite lo siguiente:

- No sumerja la unidad de motor en agua ni en alimentos.
 - No saque nunca la clavija de enchufe de la toma tirando del cable ni con las manos mojadas.
 - Deje de usar el aparato y los accesorios y/o desenchufe inmediatamente la clavija del cable de red si:
 - El aparato o la clavija del cable de red están dañados.
 - Sospecha que el aparato puede estar defectuoso después de haberse caído o de un incidente similar.
- En esos casos, devuelva el aparato para su reparación.
- No use el aparato ni los accesorios en exteriores.
 - No aceptamos ningún tipo de responsabilidad por daños que resulten del uso indebido, el funcionamiento incorrecto, la reparación inadecuada o el uso de accesorios que no hayan sido diseñados para este aparato. En esos casos las reclamaciones de garantía se considerarán no válidas.

Usar el aparato

La varilla de puré se puede usar para colar fruta suave y vegetales cocidos, así como para preparar comida para bebés y purés. Los accesorios son adecuados para picar y mezclar alimentos, hacer purés o batidos. Para información detallada sobre la forma de usar los diferentes accesorios individuales, consulte la sección "Utilizar el aparato por primera vez". El aparato solo debe usarse según lo previsto y de conformidad con estas instrucciones de uso. Siga siempre las instrucciones de seguridad al usar el aparato. No aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños que resulten del uso indebido,

el funcionamiento incorrecto, la inobservancia de este manual de instrucciones o las reparaciones inadecuadas. En esos casos las reclamaciones de garantía se considerarán no válidas.

i Nota:

¡Proteja el aparato contra sobrecargas! Si se da cuenta de que la unidad de motor empieza a calentarse, debe detener el proceso de mezclado y esperar hasta que el motor se enfríe antes de encender de nuevo el aparato.

Usar el aparato por primera vez

Limpie todas las piezas como se describe en la sección "Limpieza y cuidados" antes de que entren en contacto con alimentos.

Para montar los accesorios gírelos sobre la unidad de motor hasta que encajen audiblemente con un clic. Los accesorios deben montarse de forma segura en el aparato y no deben estar sueltos ni caerse.



Seleccione la velocidad que desee en el anillo giratorio.

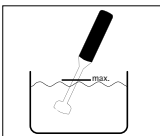
Después de enchufar la clavija del cable de red, sostenga la batidora de varillas en el recipiente que contiene los alimentos. Presione el botón de inicio y manténgalo presionado hasta que obtenga el resultado deseado. Después de eso finalice el proceso de mezclado.

Espere hasta que el motor y las piezas móviles se hayan detenido y después retire el aparato del recipiente. Desenchufe siempre la clavija del cable de red antes de colocar el aparato sobre una base adecuada. Retire el accesorio girándolo hasta separarlo de la unidad de motor.

Varilla para puré

La varilla para puré se puede usar para colar fruta suave y vegetales cocidos, así como para preparar batidos y comida para bebés. Primero debe cortar los alimentos en trozos grandes.

- Prepare el alimento que desee e introdúzcalo en un recipiente suficientemente grande, alto y estable, como el recipiente de mezcla suministrado. Para mayor estabilidad puede usar también la tapa como base antideslizante.
- **⚠ ¡Atención!** El recipiente suministrado no es resistente al calor. Es apto para una temperatura máxima de 60° C. Espere hasta que los alimentos calientes se enfrien antes de introducirlos en el recipiente suministrado y empezar a mezclarlos. No use el recipiente para conservar alimentos.
- **Asegúrese de que el aparato se haya desconectado de la alimentación eléctrica.**
- Fije la varilla para puré en la parte inferior, en el acoplamiento de la unidad de motor, y gírela ligeramente hasta que la varilla para puré encaje audiblemente con un clic. Preste atención al símbolo del bloqueo.
- Use el anillo giratorio en la parte superior del aparato para seleccionar la velocidad necesaria.



- Sostenga la varilla para puré en el alimento.
- **⚠ Cuidado:** Es posible que el alimento salpique un poco durante el funcionamiento. Para evitar las salpicaduras, el extremo inferior de la varilla para puré con las cuchillas debe estar totalmente cubierto. Mantenga el aparato ligeramente inclinado cuando prepare alimentos líquidos para que el contenido se mezcle mejor.

- Si prepara alimentos calientes, asegúrese de no sostener el aparato en el vapor para evitar la formación de condensación en la unidad de motor. Opcionalmente puede proteger la unidad de motor y sus manos del vapor caliente con un pequeño paño de cocina limpio. Limpie inmediatamente con un paño la condensación que se forme sobre la carcasa.
- A continuación puede insertar la clavija del cable de red en la toma de corriente.
- Sostenga el recipiente con una mano y presione el botón de inicio. El motor empezará a funcionar.
- Una vez que el alimento haya alcanzado la consistencia deseada, finalice el proceso de mezclado.

Picadora

La picadora se puede usar para picar y cortar cebollas, fruta, verdura, queso duro, hierbas, nueces y carne.

- Retire la cubierta protectora de la cuchilla. Coloque la cuchilla en la ranura en el fondo del recipiente. Gire la cuchilla hasta que se deslice y entre en la ranura.
- **⚠ Atención:** La cuchilla está afilada; ¡riesgo de lesiones!
- Añada el alimento al recipiente sin superar la marca de 600 ml. Corte la carne en trozos de 20 x 20 x 20 mm e introdúzcala sin superar la marca de 300ml. Si se trata de líquidos, no supere los 200 ml. A continuación coloque la tapa en la picadora. Para una mayor estabilidad coloque la base de goma antideslizante en la base del recipiente.
- Seleccione la velocidad que desee en el anillo giratorio. Use una mayor velocidad para los alimentos duros.
- Después de enchufar la clavija del cable de red, presione el botón de inicio y vuelva a soltarlo varias veces hasta que obtenga el resultado deseado. Sostenga el recipiente firmemente con una mano.
- Retire la unidad de motor girando la tapa de la picadora hasta quitarla. Después puede quitar la tapa del recipiente y retirar la cuchilla con cuidado.
- No use el recipiente para conservar alimentos.

	Velocidad	Tiempo	Cantidad
Hierbas	6	10 s	30 g
Frutos secos	3	20 s	350 g
Cebollas	1	8 x 1 s	200 g
Carne (en trozos de 2 x 2 x 2 cm)	6	10 s	300 g
Piel de cerdo (en trozos de 4 x 4 cm)	6	10 s	500 g
Queso parmesano	6	15 s	200 g

Batidor

El batidor se puede usar para batir claras de huevo y nata, por ejemplo, para preparar batidos, postres, sopas y salsas.

- Fije el batidor en el adaptador presionándolo hacia abajo suavemente sobre el batidor hasta que encaje audiblemente con un clic.
- Añada los ingredientes en un recipiente suficientemente alto y coloque el batidor en el recipiente.

Pasapurés

Puede usar el pasapurés para convertir diferentes tipos de vegetales en purés cremosos o masas espesas.

- Inserte la espátula en el pasapurés y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Recipiente de mezcla

- La tapa se puede usar también como una base antideslizante.
- No use el recipiente de mezcla para conservar alimentos.

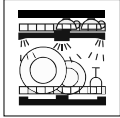
Limpieza y cuidados

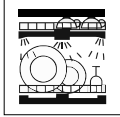
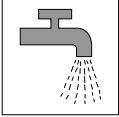
Desenchufe la clavija del cable de red inmediatamente después del uso.

Limpie la varilla para puré y todos los demás accesorios inmediatamente después de cada uso, de manera que los residuos de alimentos secos no causen daños durante el almacenamiento. Para la pre-limpieza de la varilla para puré, el batidor o el pasapurés simplemente déjelos remojando un momento en un recipiente con agua tibia.

No use agentes limpiadores abrasivos.

⚠ **Atención:** La cuchilla está afilada; ¡riesgo de lesiones!

	 apto para lava- vajillas	 Se puede enjua- gar bajo agua corriente del grifo	 Frotar con un pañó húmedo
1 Unidad de motor	—	—	✓
2 Varilla para puré	—	—	✓
3 Recipiente de mezcla con tapa			
a. Recipiente de mezcla	✓	✓	✓
b. Tapa y base antideslizante	✓	✓	✓
4 Picadora			
a. Tapa de la picadora	—	—	✓
b. Cuchilla	✓	✓	✓
c. Recipiente de la picadora	✓	✓	✓
d. Tapa y base antideslizante	✓	✓	✓

	 apto para lava- vajillas	 Se puede enjua- gar bajo agua corriente del grifo	 Frotar con un pañó húmedo
5 Batidor			
a. Adaptador para batidor	—	—	✓
b. Batidor	✓	✓	✓
6 Pasapurés			
a. Pasapurés	—	✓	✓
b. Espátula para el pasapurés	✓	✓	✓



El aparato cumple las directivas europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2009/125/UE

Al final de su vida útil, este producto no debe eliminarse en la basura doméstica normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Los materiales son reciclables según se indica en su etiqueta. La reutilización, el reciclaje y otras formas de volver a utilizar los aparatos usados contribuyen notablemente a proteger el medio ambiente.

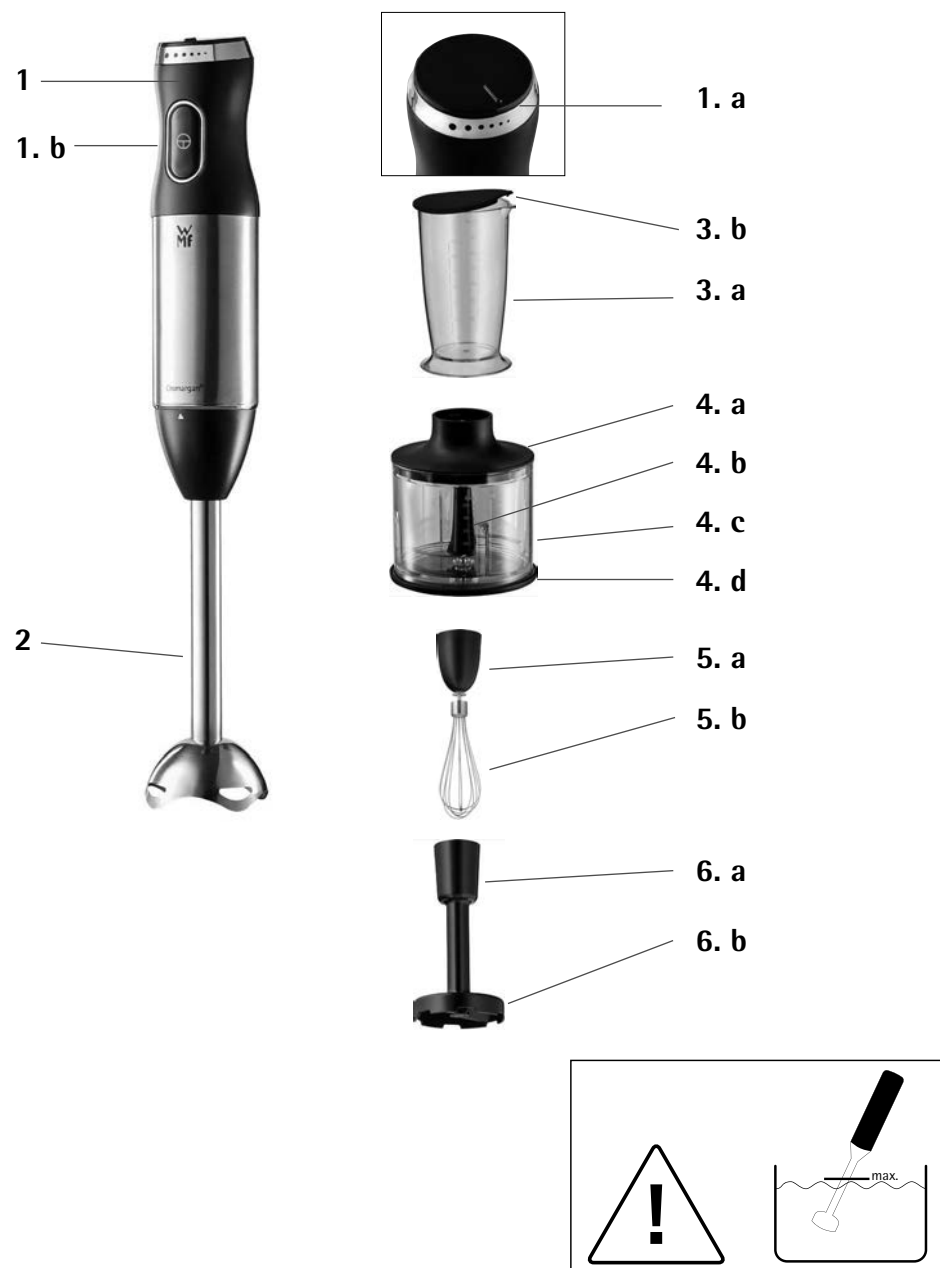
Solicite a sus autoridades locales información acerca del punto de recogida adecuado.

Los usuarios finales son responsables de borrar todos los datos personales que puedan estar almacenados en los aparatos que eliminen.

Información sujeta a cambios.

Manuale di istruzioni

Frullatore a immersione con accessori



Componenti

1. Unità motore
 - a. Regolatore di velocità
 - b. Pulsante di avvio
2. Frullatore a immersione
3. Contenitore di miscelazione con coperchio
 - a. Contenitore di miscelazione
 - b. Coperchio e base antiscivolo
4. Tritatutto
 - a. Coperchio
 - b. Lama
 - c. Contenitore
 - d. Coperchio e base antiscivolo
5. Frusta
 - a. Adattatore
 - b. Frusta
6. Passaverdure
 - a. Passaverdure
 - b. Spatola



Informazioni importanti per la sicurezza

- Gli accessori e l'apparecchio possono essere utilizzati da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e/o conoscenze se sono sottoposte a supervisione o se sono state istruite su come usare l'apparecchio in modo sicuro, e se comprendono i rischi che ciò comporta.
- Gli accessori e l'apparecchio non devono essere utilizzati da bambini. Conservare gli accessori, l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con gli accessori o l'apparecchio.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica togliendo la spina dalla presa a muro se l'apparecchio non viene sorvegliato, se si verifica un guasto durante l'uso e prima di qualsiasi operazione di montaggio, smontaggio o pulizia.
- Prestare attenzione nel maneggiare gli accessori e l'apparecchio. Prima di cambiare gli accessori attendere sempre che si siano completamente fermati.
- Prestare attenzione alle lame affilate durante lo svuotamento del contenitore e la pulizia dell'apparecchio.
- Dopo avere usato l'apparecchio e gli accessori, pulire tutte le superfici/parti che sono venute a contatto con alimenti. Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Pulizia e manutenzione".
- Se il cavo di collegamento dell'apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal servizio di assistenza clienti centrale del produttore o da una persona qualificata. Riparazioni non autorizzate possono comportare gravi rischi per l'utilizzatore.
- L'apparecchio è progettato per essere utilizzato in abitazioni private o altre applicazioni simili, come ad esempio: cucine riservate al personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismo;
 - Da ospiti di alberghi, motel e altre strutture residenziali
 - presso strutture ricettive come ad esempio bed & breakfast.

- Questo apparecchio non è destinato a un uso esclusivamente commerciale.

Specifiche tecniche

Tensione nominale: 220-240 V~ 50-60 Hz

Consumo di energia: 600 W

Classe di protezione: II

Osservare le seguenti indicazioni

Leggere attentamente il manuale di istruzioni. Esso contiene importanti informazioni relative al funzionamento e alla manutenzione dell'apparecchio, oltre alle istruzioni di sicurezza. Riporre il manuale in un luogo sicuro e passarlo a qualsiasi eventuale utilizzatore successivo. Utilizzare l'apparecchio unicamente per lo scopo a cui è destinato e in conformità alle istruzioni per l'uso. Seguire sempre le istruzioni di sicurezza durante l'utilizzo dell'apparecchio.

- Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente alternata con voltaggio adeguato al tipo di apparecchio, come indicato sull'etichetta. Tenere sempre asciutto il cavo di alimentazione e la spina.
- Accendere il frullatore solo quando è già immerso nel liquido da miscelare. Prima di rimuovere l'apparecchio attendere che si sia completamente arrestato.
- L'apparecchio, gli accessori e il cavo di alimentazione devono essere protetti dal calore.
- Se l'apparecchio si arresta mentre in funzione, spegnerlo immediatamente e rimuovere la causa dell'arresto, ad esempio un pezzo di frutta o verdura che blocca la lama.
- Lasciar raffreddare gli alimenti/i liquidi bollenti fino a una temperatura di circa 60° C prima di miscelarli nell'apposito contenitore. **Attenzione!** Durante la preparazione di alimenti/liquidi bollenti sussiste il pericolo di ustioni.

Cosa non fare:

- Non immergere l'unità motore nell'acqua.
- Non estrarre la spina dalla presa tirandola per il cavo o con le mani bagnate.
- Interrompere l'utilizzo dell'apparecchio e degli accessori e/o staccare immediatamente la spina dalla presa se:
 - l'apparecchio o la spina del cavo di alimentazione sono danneggiati;
 - si sospetta che l'apparecchio si sia danneggiato in seguito a una caduta o un incidente simile.
 In tali circostanze, restituire l'apparecchio in modo che possa essere riparato.
- Non utilizzare l'apparecchio e gli accessori all'aperto.
- Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni derivanti dall'utilizzo improprio, da un uso scorretto, da riparazioni inadeguate o dall'utilizzo di accessori non originali. Tali casi annullano inoltre la garanzia sull'apparecchio.

Utilizzo dell'apparecchio

Il frullatore a immersione può essere utilizzato per frullare frutta morbida e verdure cotte, nonché per preparare omogeneizzati per bebè e puree. Gli accessori sono adatti per tritare e miscelare, frullare e montare. Per informazioni dettagliate sull'utilizzo dei componenti dei vari accessori si veda la sezione "Utilizzo dell'apparecchio per la prima volta". L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente per lo scopo a cui è destinato e in conformità alle istruzioni di questo manuale. Seguire sempre le istruzioni di sicurezza durante l'utilizzo dell'apparecchio. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni provocati da utilizzo improprio, uso scorretto, mancata osservanza delle istruzioni del manuale o da riparazioni inadeguate. Tali casi annullano inoltre la garanzia sull'apparecchio.

i Avvertenza:

Evitare di sovraccaricare l'apparecchio! Se si nota che l'unità motore si sta surriscaldando bisogna interrompere l'uso dell'apparecchio e lasciar raffreddare il motore prima di riaccenderlo.

Primo utilizzo dell'apparecchio

Pulire tutti i componenti come descritto nella sezione "Pulizia e manutenzione" prima che entrino in contatto con alimenti.

Per inserire gli accessori farli ruotare sull'unità motore fino a che non si incastrano con uno scatto udibile. Gli accessori devono essere perfettamente fissati all'apparecchio e non devono traballare o staccarsi.



Impostare la velocità desiderata mediante l'apposito selettore.

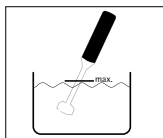
Dopo aver collegato il cavo alla presa di corrente, immergere il frullatore nel contenitore dove si trovano gli alimenti da miscelare. Premere il pulsante di avvio e tenerlo premuto sino a che non si è ottenuto il risultato desiderato. A questo punto spegnere l'apparecchio.

Aspettare che il motore e le parti mobili si siano completamente arrestati prima di rimuovere l'apparecchio dal contenitore. Togliere sempre la spina dalla presa di corrente prima di riporre l'apparecchio su una superficie adatta. Rimuovere l'accessorio dall'unità motore facendolo ruotare finché non si stacca.

Frullatore a immersione

Il frullatore a immersione può essere utilizzato per frullare frutta morbida e verdure cotte, nonché per preparare frappè e omogeneizzati per bebè. Prima di utilizzare il frullatore tagliare gli alimenti a pezzi.

- Preparare gli alimenti e metterli in un recipiente abbastanza grande, alto e stabile, come ad esempio il contenitore di miscelazione fornito assieme all'apparecchio. Per maggiore stabilità e presa si può anche utilizzare il coperchio come base antiscivolo.
- ⚠ Attenzione!** Il contenitore fornito non è resistente al calore. La temperatura massima è 60° C. Lasciar raffreddare gli alimenti bollenti prima di metterli nel contenitore fornito con l'apparecchio e iniziare a frullare. Non utilizzare il contenitore per la conservazione di alimenti.
- Accertarsi di aver staccato il dispositivo dalla presa di corrente.**
- Collegare il frullatore a immersione al mozzo dell'unità motore facendolo ruotare leggermente sino a che non si incastra. Prestare attenzione al simbolo del lucchetto.
- Utilizzare il selezionatore nella parte superiore dell'apparecchio per impostare la velocità desiderata.



- Tenere il frullatore immerso negli alimenti da frullare.
- ⚠ Prudenza:** è possibile che durante il funzionamento si producano degli schizzi. Per evitarli, tenere sempre completamente immersa l'estremità inferiore del frullatore dove si trovano le lame. Quando si frullano dei liquidi, tenere l'apparecchio leggermente inclinato per facilitare la miscelazione.

- Durante la preparazione di alimenti caldi evitare di esporre l'apparecchio ai vapori, per evitare che la condensa danneggi l'unità motore. In alternativa, è possibile proteggere l'unità motore e le mani dal vapore con un piccolo panno da cucina pulito. Rimuovere immediatamente la condensa che si forma sulla superficie dell'apparecchio.
- A questo punto inserire la spina nella presa di corrente.
- Tenere il contenitore con una mano e premere il pulsante di avvio. Il motore entrerà in funzione.
- Una volta che gli alimenti hanno raggiunto la consistenza desiderata smettere di frullare.

Tritatutto

Il tritatutto serve per tritare e tagliare cipolle, frutta, verdure, formaggi duri, erbe aromatiche, noci e carne.

- Togliere la protezione dalla lama. Inserire la lama nell'apposito attacco alla base del contenitore. Far ruotare la lama fino a che non si incastra nell'attacco.
- ⚠ Attenzione:** La lama è affilata e può causare lesioni!
- Mettere gli alimenti nel contenitore, facendo attenzione a non superare la tacca dei 600 ml. Per tritare la carne tagliarla prima in pezzi di dimensioni 20x20x20mm, facendo attenzione a non superare il livello di 300ml mentre per i liquidi il livello massimo è 200 ml. A questo punto coprire il tritatutto con il coperchio. Per maggiore stabilità e presa applicare al contenitore la base di gomma antiscivolo.
- Impostare la velocità desiderata mediante l'apposito selettore. Per gli alimenti più duri utilizzare una velocità più alta.
- Dopo aver collegato il cavo di alimentazione alla presa di corrente premere il pulsante di avvio a più riprese per pochi secondi, fino a che non si è ottenuto il risultato desiderato. Tenere saldamente il contenitore con una mano.
- Staccare l'unità motore facendo ruotare il coperchio del tritatutto, quindi togliere il coperchio dal contenitore e rimuovere con cautela la lama.
- Non utilizzare il contenitore per la conservazione di alimenti.

	Velocità	Durata	Quantità
Erbe aromatiche	6	10 s	30 g
Noci	3	20 s	350 g
Cipolle	1	8 x 1 s	200 g
Carne (tagliata a pezzi di 2x2x2cm)	6	10 s	300 g
Cotenna di maiale (tagliata a pezzi di 4x4cm)	6	10 s	500 g
Parmigiano	6	15 s	200 g

Frusta

La frusta può servire, ad esempio, per montare albumi e panna, o per preparare frappè, dolci, minestre e salse.

- Inserire la frusta nell'adattatore premendola delicatamente verso il basso fino a che non si incastra con un clic udibile.
- Mettere gli ingredienti in un contenitore sufficientemente alto e posizionare la frusta all'interno del contenitore.

Passaverdure

Il passaverdure serve per realizzare puree più o meno cremose con vari tipi di verdure.

- Per inserire la spatola nel passaverdure bisogna farla girare in senso antiorario.

Contenitore di miscelazione

- Il coperchio può essere utilizzato anche come base antiscivolo.
- Non utilizzare il contenitore di miscelazione per la conservazione di alimenti.

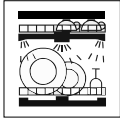
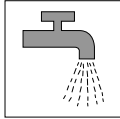
Pulizia e manutenzione

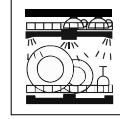
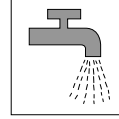
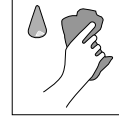
Staccare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa di corrente dopo l'uso.

Pulire il frullatore a immersione e tutti gli accessori subito dopo l'uso, evitando di riporli con residui di cibo secco attaccati che potrebbero danneggiarli. Per facilitare la pulizia del frullatore a immersione, della frusta o del passaverdure è sufficiente lasciarli a mollo per un breve periodo in un contenitore pieno di acqua tiepida.

Non utilizzare detergenti abrasivi.

⚠ Attenzione: La lama è affilata e può causare lesioni!

			
	Lavabile in lavastoviglie	Può essere risciacquato sotto l'acqua corrente	Pulire con un panno umido
1. Unità motore	—	—	✓
2. Frullatore a immersione	—	—	✓
3. Contenitore di miscelazione con coperchio			
a. Contenitore di miscelazione	✓	✓	✓
b. Coperchio e base antiscivolo	✓	✓	✓
4. Tritatutto			
a. Coperchio	—	—	✓
b. Lama	✓	✓	✓
c. Contenitore	✓	✓	✓
d. Coperchio e base antiscivolo	✓	✓	✓

			
	Lavabile in lavastoviglie	Può essere risciacquato sotto l'acqua corrente	Pulire con un panno umido
5. Frusta			
a. Adattatore	—	—	✓
B. Frusta	✓	✓	✓
6. Passaverdure			
a. Passaverdure	—	✓	✓
b. Spatola	✓	✓	✓



L'apparecchio è conforme alle Direttive europee 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2009/125/UE



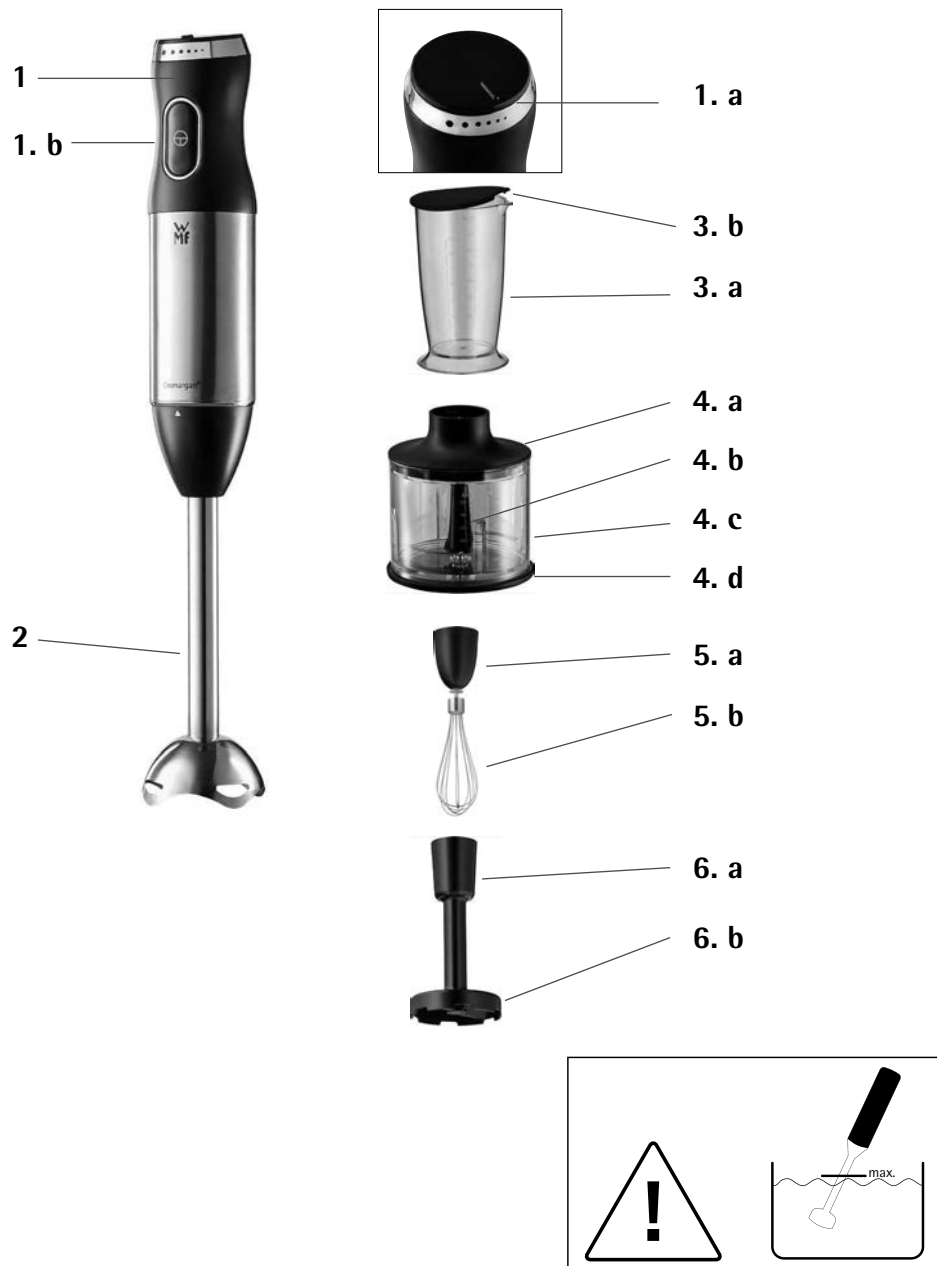
Una volta giunto a fine vita, l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere conferito presso un centro di raccolta idoneo al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

I materiali sono riciclabili in conformità alle rispettive etichette. Riutilizzando, riciclando e adottando altri metodi di riutilizzo degli elettrodomestici obsoleti si contribuisce fattivamente alla salvaguardia dell'ambiente.

Rivolgersi agli enti locali per informazioni sui centri di raccolta idonei.

Gli utenti finali sono personalmente responsabili della cancellazione di dati personali eventualmente presenti nelle apparecchiature che stanno smaltendo.

Soggetto a variazioni.



Onderdelen

1. Motorunit
 - a. Snelheidsregelaar
 - b. Startknop
2. Pureerstaaf
3. Mengkom met deksel
 - a. Mengkom
 - b. Deksel en antisliponderlegger
4. Hakker
 - a. Deksel voor hakker
 - b. Mes
 - c. Kom
 - d. Deksel en antisliponderlegger
5. Garde
 - a. Adapter voor garde
 - b. Garde
6. Stamper
 - a. Stamper
 - b. Schrapper voor stamper



Belangrijke veiligheidsinformatie

- De accessoires en het apparaat kunnen worden bediend door mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring met en/of kennis over het apparaat, mits zij dit onder toezicht doen of wanneer hun is uitgelegd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en wanneer zij de gevaren ervan begrijpen.
- De accessoires en het apparaat mogen niet door kinderen gebruikt worden. Houd de accessoires, het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Kinderen mogen de accessoires of het apparaat alleen onder toezicht gebruiken, om er zeker van te zijn dat ze er niet mee spelen.
- Het apparaat moet altijd van de stroomtoevoer worden gescheiden als het niet wordt gebruikt, als een defect of storing is opgetreden en voorafgaand aan elke vorm van montage/demontage of reiniging. Trek hiervoor de stekker uit het stopcontact.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de accessoires en het apparaat. Wacht altijd tot de hulpstukken volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u ze verwisselt.
- Pas op voor de scherpe snijmesses bij het legen van de kom en bij het schoonmaken van het apparaat.
- Reinig na gebruik van het apparaat en de accessoires alle oppervlakken/onderdelen die met voedsel in aanraking zijn gekomen. Volg de instructies in de sectie "Schoonmaken en onderhouden".
- Als de aansluitkabel van het apparaat beschadigd is, moet deze door de centrale klantenservice van de fabrikant of door een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen. Ongeautoriseerde reparaties kunnen een aanzienlijk risico voor de gebruiker met zich meebrengen.
- Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijke of soortgelijke toepassingen, zoals: Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen
 - Boerderijen;

- Door gasten van hotels, motels en andere logiesvoorzieningen;
 - In bed-and-breakfastgelegenheden.
- Het apparaat is niet uitsluitend bedoeld voor commercieel gebruik.

Technische specificaties

Nominale spanning: 220-240 V~ 50-60 Hz

Stroomverbruik: 600 W.

Beschermingsklasse: II

Houd de volgende punten in de gaten

Lees de handleiding zorgvuldig. Deze bevat belangrijke informatie over het gebruik en het onderhoud van het apparaat en de veiligheidsinstructies. Bewaar de handleiding op een veilige plek en geef deze door aan een eventuele volgende eigenaar. Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel, volgens de gebruiksaanwijzing. Volg bij het gebruik van het apparaat altijd de veiligheidsinstructies.

- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, met een spanning volgens de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven spanning. Zorg dat het netsnoer en de stekker altijd droog blijven.
- Zet de pureerstaaf pas aan als deze in het mengsel zit. Wacht totdat het apparaat volledig tot stilstand is gekomen alvorens het te verwijderen.
- Het apparaat, de accessoires en het netsnoer moeten beschermd worden tegen de effecten van hitte.
- Als het apparaat tijdens bedrijf blokkeert, schakel het dan onmiddellijk uit en verwijder de oorzaak van de blokkering, zoals een vastgelopen stuk fruit of groente.
- Laat hete etenswaren/vloeistoffen afkoelen tot ongeveer 60° C alvorens ze in de mengkom te mengen.  **Let op!** Als u hete etenswaren/vloeistoffen verwerkt, bestaat er risico op letsel door verbranding.

Vermijd de volgende punten:

- Dompel de motorunit niet onder in water/voedsel.
- Trek de stekker nooit met natte handen of aan de kabel uit het stopcontact.
- Stop het gebruik van het apparaat en de accessoires en/of trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact indien:
 - Het apparaat of de stekker is beschadigd.
 - U vermoedt dat het apparaat defect kan zijn na een val of een soortgelijk incident.
 Stuur het apparaat in dergelijke gevallen terug voor reparatie.
- Gebruik het apparaat en de accessoires niet buiten.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade als gevolg van verkeerd gebruik, onjuiste bediening, onjuiste reparatie of het gebruik van accessoires die niet voor dit apparaat zijn ontworpen. Garantieaanspraken worden in dergelijke gevallen als ongeldig beschouwd.

Het apparaat gebruiken

De pureerstaaf kan worden gebruikt om zacht fruit en gekookte groenten te zeven en om babyvoeding en gepureerd voedsel te bereiden. De accessoires zijn geschikt voor het hakken en mengen van voedsel, pureren of kloppen. Zie voor gedetailleerde informatie over het gebruik van de afzonderlijke accessoires de sectie "Het apparaat voor het eerst in gebruik nemen". Het apparaat mag uitsluitend voor het beoogde doel worden gebruikt en conform deze gebruiksaanwijzing. Volg bij het gebruik van het apparaat altijd de veiligheidsinstructies. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor eventuele schade

veroorzaakt door verkeerd gebruik, onjuiste bediening, niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing of onjuiste reparaties. Garantieaanspraken worden in dergelijke gevallen als ongeldig beschouwd.

Opmerking:

Bescherm het apparaat tegen overbelasting! Wanneer u merkt dat de motorunit warm wordt, moet u het mengproces beëindigen en de motor laten afkoelen voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

Het apparaat voor het eerst in gebruik nemen

Reinig alle onderdelen zoals beschreven in de sectie "Schoonmaken en onderhouden" voordat ze in contact komen met voedsel.

Om de accessoires te bevestigen, moet u ze op de motorunit draaien totdat ze vastklikken. De accessoires moeten stevig op het apparaat bevestigd worden en mogen niet los aanvoelen of eraf vallen.



Selecteer de gewenste snelheid op de draairing.

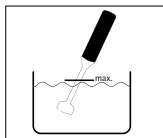
Houd de staafmixer na het insteken van de stekker in de kom waarin het voedsel zit. Druk op de startknop en houd deze ingedrukt totdat u het gewenste resultaat hebt bereikt. Stop daarna het mengproces.

Wacht tot de motor en bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en haal het apparaat vervolgens uit de kom. Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat op een geschikte ondergrond legt. Verwijder het accessoire door deze van de motorunit te draaien.

Pureerstaaf

De pureerstaaf kan worden gebruikt om zacht fruit en gekookte groenten te zeven en om smoothies en babyvoeding te bereiden. Eerst moet u het voedsel grof snijden.

- Bereid het gewenste voedsel voor en vul er een voldoende grote, hoge en stabiele kom mee, zoals de meegeleverde mengkom. U kunt het deksel ook als antisliponderlegger gebruiken zodat de kom stevig staat.
- **Let op!** De meegeleverde kom is niet hittebestendig. De max. temperatuur is 60 °C. Laat warme etenswaren eerst afkoelen voordat u de meegeleverde kom ermee vult en begint te mengen. Gebruik de kom niet om er etenswaren in te bewaren.
- **Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is getrokken.**
- Bevestig de pureerstaaf onder de koppeling op de motorunit en draai het iets totdat deze vastklikt. Let op het slotsymbool.
- Gebruik de draairing bovenop het apparaat om de gewenste snelheid te selecteren.



- Houd de pureerstaaf in het voedsel. **Voorzichtig:** Tijdens het gebruik kan het voedsel iets opspatten. Om dit te voorkomen, moet het onderste uiteinde van de pureerstaaf met de messen altijd volledig bedekt zijn. Houd het apparaat een beetje schuin bij het bereiden van vloeibare levensmiddelen, zodat de inhoud beter gemengd kan worden.

- Zorg er bij het bereiden van warm voedsel voor dat u het apparaat niet in de stoom houdt om condensvorming op de motorunit te voorkomen. Bescherm de motorunit en uw handen optioneel tegen hete stoom met een kleine schone theedoek. Veeg condens dat zich op de behuizing vormt onmiddellijk af.
- Nu kunt u de stekker in het stopcontact steken.
- Houd de kom met één hand vast en druk op de startknop. De motor begint te werken.
- Zodra uw voedsel de gewenste consistentie heeft bereikt, beëindigt u het mengproces.

Hakker

De hakker kan gebruikt worden om uien, fruit, groenten, harde kaas, kruiden, noten en vlees te hakken en te snijden.

- Verwijder de beschermkap van het mes. Plaats het mes in de gleuf onderin het bakje. Draai het mes totdat het in de gleuf glijdt.
Let op: Het mes is scherp; verwondingsgevaar!
- Vul de kom met voedsel maximaal tot aan de 600 ml-markering. Vul de kom met vlees, gesneden in stukken van 20 x 20 x 20 mm, tot maximaal 300 ml en vloeibare etenswaren tot maximaal 200 ml. Plaats nu het deksel op de hakker. Plaats de antisliponderlegger aan de onderkant van de kom zodat deze stevig staat.
- Selecteer de gewenste snelheid op de draairing. Gebruik een hogere snelheid voor harde etenswaren.
- Druk nadat u de stekker hebt ingestoken, meerdere keren kort op de startknop totdat u het gewenste resultaat bereikt. Houd de kom stevig vast met één hand.
- Verwijder de motorunit door het deksel van de hakker eraf te draaien. Vervolgens kunt u het deksel van de kom verwijderen het mes uitnemen.
- Gebruik de kom niet om er etenswaren in te bewaren.

	Snelheid	Tijd	Hoeveelheid
Kruiden	6	10 s	30 g
Noten	3	20 s	350 g
Uien	1	8 x 1 s	200 g
Vlees (in blokjes gesneden van 2 x 2 x 2 cm)	6	10 s	300 g
Zwaard (in blokjes gesneden van 4 x 4 cm)	6	10 s	500 g
Parmezaanse kaas	6	15 s	200 g

Garde

De garde kan bijvoorbeeld worden gebruikt om eiwit en slagroom op te kloppen, of om shakes, desserts, soepen en sauzen te bereiden.

- Bevestig de garde in de adapter door deze zachtjes op de garde te drukken totdat deze vastklikt.
- Voeg de ingrediënten toe aan een voldoende hoge kom en plaats de garde in de kom.

Stamper

Met de stamper kunt u verschillende soorten groenten omtoveren tot smeuge of grove puree.

- Plaats de schraper in de stamper en draai deze linksom.

Mengkom

- Het deksel kan ook als antisliponderlegger gebruikt worden.
- Gebruik de mengkom niet om etenswaren in te bewaren.

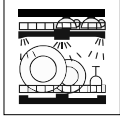
Schoonmaken en onderhouden

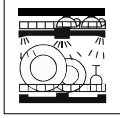
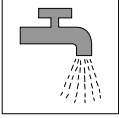
Trek de stekker na gebruik direct uit het stopcontact.

Maak de pureerstaaf en alle andere hulpstukken na elk gebruik direct schoon, zodat opgedroogde voedselresten geen schade kunnen veroorzaken wanneer u het apparaat niet gebruikt. Laat de pureerstaaf, de garde of de stamper eerst gewoon even weken in een bak gevuld met warm water.

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.

⚠ Let op: Het mes is scherp; verwondingsgevaar!

	 vaatwasmachine- bestendig	 kan onder stromend water worden afge- spoeld	 met een vochtige doek schoonve- gen
1. Motorunit	—	—	✓
2. Pureerstaaf	—	—	✓
3. Mengkom met deksel			
A. Mengkom	✓	✓	✓
B. Deksels en antisliponderlegger	✓	✓	✓
4. Hakker			
a. Deksels voor hakker	—	—	✓
b. Mes	✓	✓	✓
c. Kom	✓	✓	✓
d. Deksels en antisliponderlegger	✓	✓	✓
5. Garde			
a. Adapter voor garde	—	—	✓
b. Garde	✓	✓	✓

	 vaatwasmachine- bestendig	 kan onder stromend water worden afge- spoeld	 met een vochtige doek schoonve- gen
6. Stamper			
a. Stamper	—	✓	✓
b. Schrapper voor stamper	✓	✓	✓

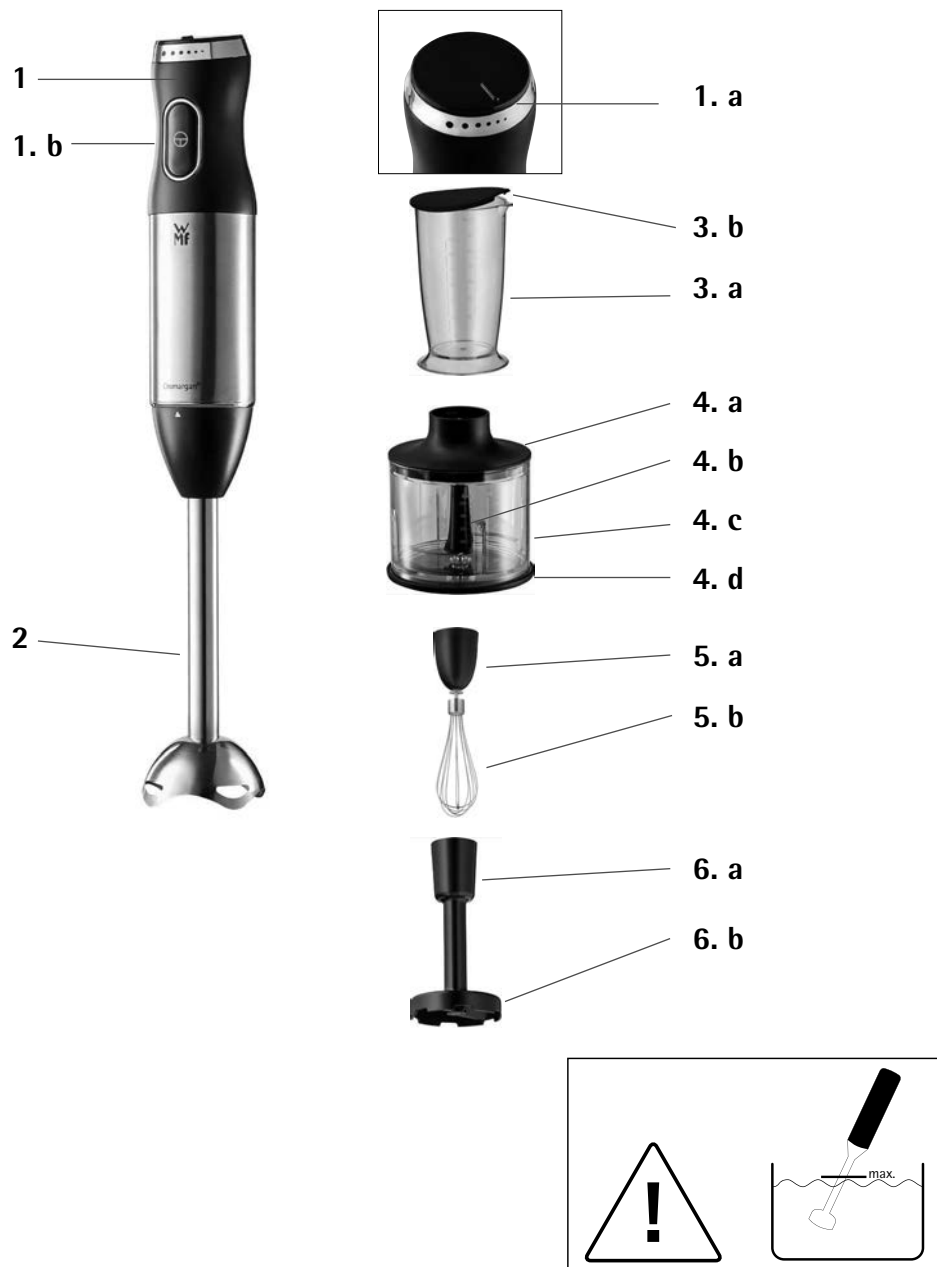


Het apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2009/125/EU.

Aan het einde van zijn levensduur mag dit product niet worden weggegooid bij het normale huisvuil, maar moet het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden gebracht.

De materialen zijn recyclebaar in overeenstemming met hun etikettering. Door hergebruik, recycling en andere manieren om oude apparaten opnieuw te gebruiken, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Vraag uw gemeente om informatie over het juiste afvalverwijderingspunt. Eindgebruikers zijn persoonlijk verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonsgegevens op hun apparaten die zij bij het afvalverwijderingspunt aanleveren.

Wijzigingen voorbehouden.



Komponenter

1. Drivenhed
 - a. Hastighedskontrol
 - b. Startknap
2. Puréstav
3. Mikserkop med låg
 - a. Mikserkop
 - b. Låg og antislip-bund
4. Chopper
 - a. Låg til chopper
 - b. Skær
 - c. Chopperbeholder
 - d. Låg og antislip-bund
5. Piskeris
 - a. Piskerisadapter
 - b. Piskeris
6. Moser
 - a. Moser
 - b. Skraber til moser



Vigtige sikkerhedsoplysninger

- Tilbehøret og apparatet kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller kendskab, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i, hvordan apparatet bruges sikkert, og de forstår de involverede farer.
- Tilbehøret og apparatet må ikke anvendes af børn. Hold tilbehøret, apparatet og dets strømkabel uden for børns rækkevidde.
- Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med tilbehøret eller apparatet.
- Strømforsyningen til apparatet skal altid afbrydes ved at tage stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet ikke overvåges, hvis der opstår en fejl under betjeningen og inden påbegyndelse af enhver form for montering, afmontering eller rengøring.
- Vær forsigtig, når du håndterer tilbehøret og apparatet. Vent altid, indtil tilbehøret er stoppet fuldstændigt, inden du skifter det.
- Pas på skarpe, skærende klinger, når du tømmer skålen og rengør apparatet.
- Efter anvendelse af apparat og tilbehør rengøres alle flader og dele, der har været i kontakt med madvarer. Følg anvisningerne i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Hvis apparatets strømforsyningskabel bliver beskadiget, skal det erstattes af producentens centrale kundeservice eller tilsvarende kvalificerede personer. Uautoriserede reparationer medfører betydelig fare for den, der betjener apparatet.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og tilsvarende funktioner som: personalekøkkenområder i forretninger, kontorer og andre erhvervsmæssige omgivelser;
 - gårde;
 - af gæster på hoteller, moteller og andre beboelsesområder;
 - i bed-and-breakfast-etablisser.
- Apparatet er ikke beregnet til ren kommerciel anvendelse.

Tekniske specifikationer

Nominal spænding: 220-240 V~ 50-60 Hz

Strømforbrug: 600 W

Beskyttelsesklasse: II

Bemærk følgende punkter

Læs brugervejledningen omhyggeligt. Brugervejledningen indeholder vigtige oplysninger om brugen og vedligeholdelsen af apparatet samt sikkerhedsanvisninger. Opbevar brugervejledningen på et sikkert sted, og giv den videre til eventuelle efterfølgende brugere. Apparatet må kun anvendes til det tilsigtede formål og i overensstemmelse med denne brugervejledning. Følg altid sikkerhedsanvisningerne, når du bruger apparatet.

- Tilslut kun apparatet til et vekselstrømsstik, hvor spændingen er i overensstemmelse med den, der vises på apparatets etiket. Hold altid netledningen og stikket tørt.
 - Tænd kun for puréstaven, når den befinder sig i blandingen. Vent, indtil apparatet er stoppet helt, inden du fjerner den.
 - Apparatet, tilbehøret og strømkablet skal beskyttes mod varmeeffekten.
 - Hvis apparatet blokerer under drift, skal du straks slukke for det og fjerne det, der er årsagen til blokeringen, f.eks. et stykke frugt eller en grøntsag, der har sat sig fast.
 - Sørg for, at varme madvarer/væsker køler ned til ca. 60 °C, inden de blandes i mikserkoppen. 
- Vigtigt!** Der er risiko for skoldning ved tilberedning af varme madvarer/væsker.

Undgå følgende:

- Motorenheden må ikke nedsænkes i vand/madvarer.
- Træk aldrig stikket ud af stikkontakten ved hjælp af kablet eller med våde hænder.
- Stop med at bruge apparatet og tilbehøret, og/eller træk straks stikket ud af stikkontakten, hvis:
 - Apparatet eller strømkablet er beskadiget.
 - Du har mistanke om, at apparatet kan være defekt, efter at være tabt eller en lignende hændelse.
 I sådanne tilfælde skal apparatet indleveres til reparation.
- Brug ikke apparatet og tilbehøret udenfor.
- Der accepteres intet ansvar for misbrug, forkert anvendelse, forkert reparation eller anvendelsen af tilbehør, som ikke er udførelsestillet til dette apparat. Garantikrav vil blive afvist i sådanne tilfælde.

Anvendelse af apparatet

Puréstaven kan bruges til at bearbejde blød frugt og kogte grøntsager og til at fremstille babymad og puré. Tilbehøret egner sig til at hakke og blande madvarer, lave puré eller piske. For detaljerede oplysninger om, hvordan de enkelte tilbehør anvendes, henvises til afsnittet "Første ibrugtagning af apparatet". Apparatet må kun anvendes til det tilsigtede formål og i overensstemmelse med denne brugervejledning. Følg altid sikkerhedsanvisningerne, når du bruger apparatet. Vi accepterer intet ansvar for skader, der er opstået som resultat af misbrug, forkert anvendelse, manglende overholdelse af denne brugervejledning eller forkerte reparationer. Garantikrav vil blive afvist i sådanne tilfælde.

Bemærk:

Beskyt apparatet mod overbelastning! Hvis du bemærker, at drivenheden er ved at blive varm, bør du afslutte dit arbejde og lade motoren køle ned, inden du starter apparatet igen.

Første ibrugtagning af apparatet

Rengør alle dele, som det er beskrevet i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse", inden du lader dem komme i kontakt med fødevarer.

De forskellige tilbehør monteres ved at rotere drivenheden, indtil tilbehøret klikker på plads. Tilbehøret skal monteres sikkert på apparatet og må ikke føles løst eller falde af.



Vælg ønsket hastighed på den roterende ring.

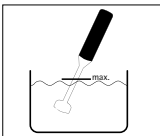
Efter at du har sat stikket i stikkontakten, sættes stavblenderen i den beholder, der indeholder madvarerne. Tryk på startknappen, og hold den nede, indtil du har opnået det ønskede resultat. Afslut arbejdet derefter.

Vent, indtil motoren og de bevægelige dele er stoppet, hvorefter du kan tage apparatet ud af beholderen. Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden du placerer apparatet på en passende overflade. Fjern tilbehøret ved at rotere drivenheden.

Puréstav

Puréstaven kan bruges til at bearbejde blødt frugt og kogte grøntsager og til at fremstille smoothies og babymad. Du bør hakke madvarerne groft først.

- Forbered de ønskede madvarer, og fyld en passende stor, høj og stabil beholder, som f.eks. den medfølgende mikserkop, med disse. Du kan bruge låget som et anti-slip underlag.
- ⚠️ Vigtigt!** Den medfølgende beholder er ikke varmebestandig. Maksimumtemperaturen er 60 °C. Lad varme madvarer køle ned, inden du fylder den medfølgende beholder og begynder at blende. Brug ikke beholderen til at opbevare madvarer.
- Kontroller, at apparatets stik er taget ud af stikkontakten.**
- Monter puréstaven nedenfor på udtaget på drivenheden, og drej det let, indtil puréstaven klikker på plads. Bemærk låsesymbolet.
- Brug den roterende ring på apparatets top til at vælge den ønskede hastighed.



- Hold puréstaven nede i madvarerne.

⚠️ Forsigtig: Der kan forekomme lette sprøjt under drift. For at undgå sprøjt, bør puréstavens understen del med klingerne altid være helt dækket. Hold apparatet i en let vinkel, når du forbereder madvarer i væskeform, så indholdet blandes bedre.

- Hvis du forbereder varme madvarer, bør du sikre dig, at du ikke holder apparatet i dampen, så du undgår kondensdannelse på drivenheden. Du kan også beskytte drivenheden og dine hænder mod varm damp med et lille viskestykke. Alle former for kondens på kabinettet skal straks fjernes.
- Nu kan du sætte stikket i stikkontakten.
- Hold beholderen med én hånd, og tryk på startknappen. Motoren begynder at arbejde.
- Når dine madvarer har opnået den ønskede konsistens, skal du afslutte arbejdet.

Chopper

Chopperen kan bruges til at hakke og skære løg, frugt, grøntsager, hård ost, urter, nødder og kød.

- Fjern beskyttelsen fra klingen. Placer klingen i rillen i bunden af beholderen. Roter klingen, indtil den glider ned i rillen.

⚠️ Vigtigt: Klingen er skarp, risiko for skade!

- Hæld madvarer i beholderen, men ikke længere end til mærket 600 ml. Med kød, der er skåret i tern på 20x20x20 mm, bør der kun fyldes op til 300 ml og for flydende fødevarer kun op til 200 ml. Placer derpå låget på chopperen. Kom anti-slipunderlaget af gummi på beholderens underside for sikkert greb.
- Vælg ønsket hastighed på den roterende ring. Brug højere hastighed for hårde madvarer.
- Når stikket er sat i, trykkes på startknappen i forskellige korte perioder, indtil det ønskede resultat er opnået. Hold beholderen fast med én hånd.
- Fjern drivenheden ved at skrue chopperens låg af, hvorefter du kan fjerne låget på beholderen og forsigtigt fjerne klingen.
- Brug ikke beholderen til at opbevare madvarer.

	Hastighed	Tid	Antal
Urter	6	10 s	30 g
Nødder	3	20 s	350 g
Løg	1	8 x 1 s	200 g
Kød (i tern på 2x2x2 cm)	6	10 s	300 g
Svinesvær (i tern på 4x4 cm)	6	10 s	500 g
Parmesan	6	15 s	200 g

Piskeris

Piskeriset kan bruges til f.eks. at piske æggebliver og fløde eller til at lave milkshakes, desserter, supper eller saucer.

- Fastgør piskeriset i adapteren ved at trykke den forsigtigt ned på piskeriset, indtil du hører det klikke på plads.
- Hæld ingredienserne i en passende høj beholder, og placer piskeriset i beholderen.

Moser

Du kan bruge moseren til at lave cremede puréer eller mos med klumper i af forskellige former for grøntsager.

- Sæt skraberne i moseren, og drej den mod uret.

Mikserkop

- Låget kan også bruges som anti-slipunderlag.
- Brug ikke mikserkoppen til opbevaring af madvarer.

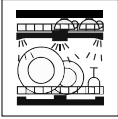
Rengøring og vedligeholdelse

Træk stikket ud straks efter brug.

Rengør puréstaven og alt andet tilbehør straks efter hver gang, de er blevet brugt, så de ikke beskadiges af indtørrede madraster under opbevaring. Som forberedelse til rengøring af puréstav, piskeris eller moser kan du helt enkelt lade dem ligge i blød i et kort stykke tid i en beholder med varmt vand.

Brug aldrig rengøringsmidler med slibemiddel.

⚠️ Vigtigt: Klingen er skarp, risiko for skade!

	 Tåler opvaskemaskine	 Kan skylles under rindende vand	 Tørres af med en fugtig klud
1. Drivenhed	—	—	✓
2. Puréstav	—	—	✓
3. Mikserkop med låg			
a. Mikserkop	✓	✓	✓
b. Låg og antislip-bund	✓	✓	✓
4. Chopper			
a. Låg til chopper	—	—	✓
b. Klinge	✓	✓	✓
c. Chopperbeholder	✓	✓	✓
d. Låg og antislip-bund	✓	✓	✓
5. Piskeris			
a. Piskerisadapter	—	—	✓
b. Piskeris	✓	✓	✓
6. Moser			
a. Moser	—	✓	✓
b. Skraber til moser	✓	✓	✓



Apparatet overholder EU-direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.

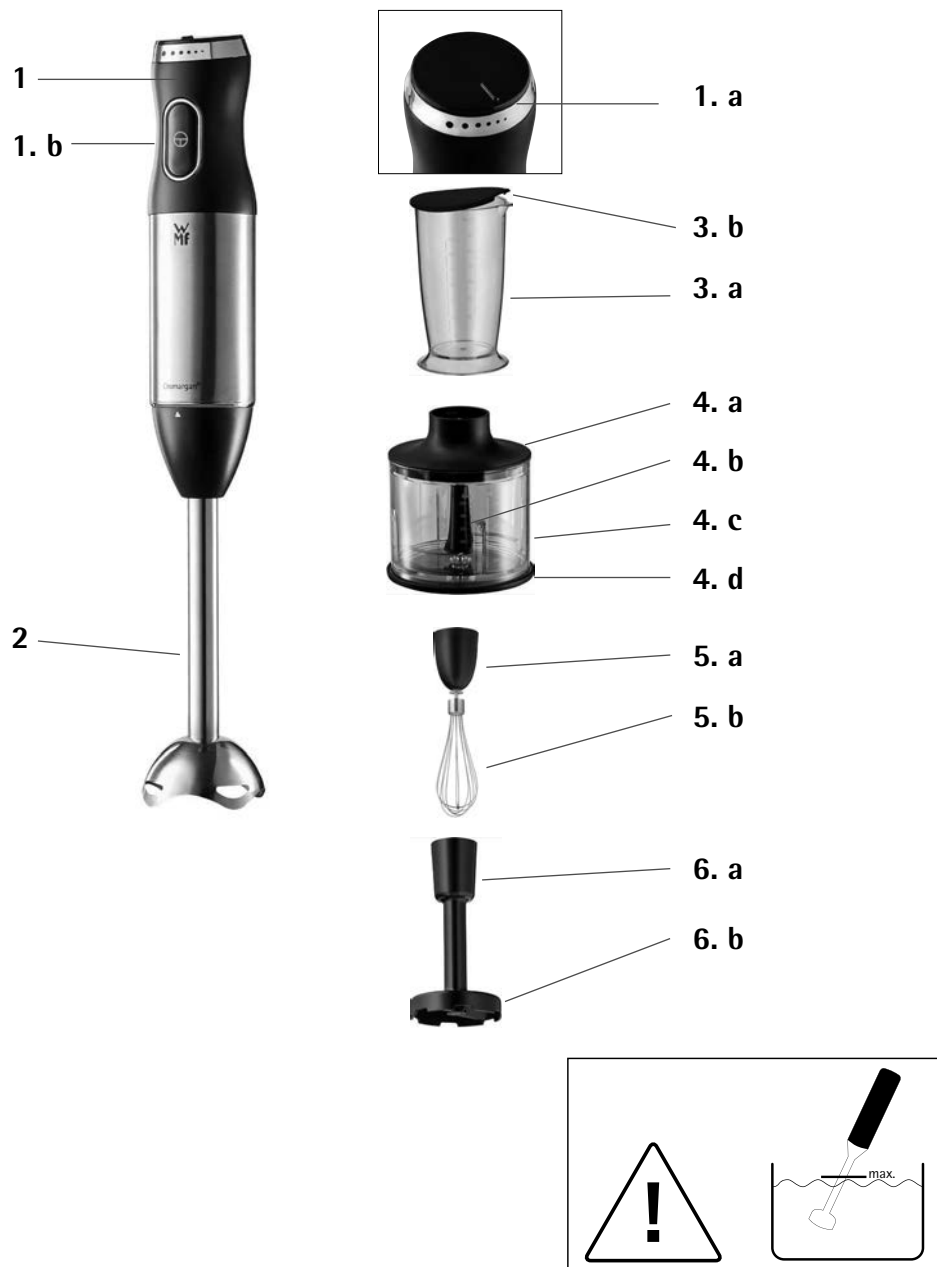
Dette produkt må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald, men skal indleveres til et indsamlingssted for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater.

Materialerne kan genanvendes i henhold til deres mærkning. Ved genbrug, genanvendelse og andre former for nyttiggørelse af udtjente apparater er du med til at yde et vigtigt bidrag til beskyttelse af vores miljø.

Du kan få oplysning om korrekt bortskaffelse hos de lokale myndigheder. Slutbrugere har selv ansvaret for at fjerne eventuelle personoplysninger fra de apparater, som de skiller sig af med.

Ret til ændringer forbeholdes.

Bruksanvisning Stavmixerset



Komponenter

1. Motorenhet
 - a. Hastighetsreglage
 - b. Startknapp
2. Puréstav
3. Blandningsbägare med lock
 - a. Blandningsbägare
 - b. Lock och halkfritt underlag
4. Hackare
 - a. Hackarlock
 - b. Blad
 - c. Behållare för hackare
 - d. Lock och halkfritt underlag
5. Visp
 - a. Adapter för visp
 - b. Visp
6. Mosare
 - a. Mosare
 - b. Skrapa för mosare



Viktig säkerhetsinformation

- Tillbehören och apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap – om de har handledning eller har fått instruktioner om hur de ska använda apparaten på ett säkert sätt – och om de förstår riskerna.
- Tillbehören och apparaten får inte användas av barn. Förvara tillbehören, apparaten och strömkabeln utom räckhåll för barn.
- Se till att inga barn leker med tillbehören eller apparaten.
- Apparaten måste alltid kopplas bort från elnätet. Dra ut kontakten ur strömuttaget om den inte övervakas, om något fel uppstår under användningen och innan all montering, isärtagning eller rengöring.
- Var försiktig när du hanterar tillbehören och apparaten. Stäng av motorn och vänta tills knivar och andra tillbehör har stannat helt innan du byter dem.
- Var försiktig med de vassa knivbladen när du tömmer skålen och när du rengör apparaten.
- Efter användning ska alla delar av apparaten och dess tillbehör som kommit i kontakt med mat rengöras ordentligt. Följ anvisningarna i avsnittet "Rengöring och skötsel".
- Om apparatens strömkabel är skadad måste den bytas ut av tillverkarens centrala kundtjänst eller av en person med motsvarande behörighet. Obehöriga reparationer kan innebära en stor risk för användaren.
- Apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande miljöer som: Personalkök för anställda i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer,
 - Lantställen,
 - Gästrum på hotell, motell och andra boendeinrättningar,
 - Pensionat och liknande.
- Apparaten är inte uteslutande avsedd för kommersiellt bruk.

Tekniska data

Märkspänning: 220–240 V~ 50–60 Hz

Energiförbrukning: 600 W

Skyddsklass: II

Observera följande punkter:

Läs bruksanvisningen noga. Den innehåller viktig information om drift och skötsel av apparaten samt säkerhetsanvisningar. Förvara denna bruksanvisning på en säker plats och låt den följa med till en eventuell ny användare. Apparaten får endast användas för det avsedda ändamålet och i enlighet med bruksanvisningen. Följ alltid säkerhetsanvisningarna när du använder apparaten.

- Apparaten får endast anslutas till växelström med en spänning som stämmer överens med spänningen på apparatens typskylt. Strömkabeln och kontakten måste alltid vara torra.
 - Starta inte puréstaven förrän den är i blandningen. Vänta tills apparaten har stannat innan du tar bort den.
 - Apparaten, tillbehören och strömkabeln måste skyddas mot värmepåverkan.
 - Om apparaten kärvar under användningen ska du stänga av den och ta bort det som orsakar blockeringen, till exempel en frukt eller grönsak som fastnat.
 - Låt heta livsmedel/vätskor svalna till cirka 60 °C innan du blandar dem i blandningsbägaren. 
- Obs!** Det finns risk för skällning vid hantering av varm mat/varma vätskor.

Undvik följande:

- Doppa inte motordelen i vatten/mat.
- Dra aldrig ut kontakten ur strömuttaget om du har våta händer och dra aldrig i själva strömkabeln.
- Sluta använda apparaten och tillbehören och/eller dra ut kontakten ur strömuttaget omedelbart om:
 - Apparaten eller kontakten har skadats.
 - Du misstänker att apparaten kan ha skadats efter att den tappats eller något liknande.
 Lämna i dessa fall in apparaten för reparation.
- Använd inte apparaten eller tillbehören utomhus.
- Inget ansvar accepteras avseende skador som uppstår på grund av missbruk, felaktig användning, olämpligt utförd reparation eller användning av tillbehör som inte är avsedda för den här enheten. I dessa fall anses garantin vara ogiltig.

Använda apparaten

Puréstaven kan användas för att sila mjuka frukter och kokta grönsaker och för att tillreda barnmat och puréer. Tillbehören lämpar sig för att hacka och blanda mat, göra puréer eller vispa. Mer information om hur du använder de olika tillbehören finns i avsnittet "Första gången du använder apparaten". Apparaten får endast användas för det avsedda ändamålet och i enlighet med denna bruksanvisning. Följ alltid säkerhetsanvisningarna när du använder apparaten. Vi tar inget ansvar för några skador som har uppstått på grund av missbruk, felaktig användning, underlåtenhet att följa bruksanvisningen eller felaktiga reparationer. I dessa fall anses garantin vara ogiltig.

Anmärkning:

Skydda apparaten mot överbelastning! Om du märker att motorenheten blir varm måste du avsluta mixningen och låta motorn svalna innan du startar apparaten igen.

Första gången du använder apparaten

Rengör alla delar enligt beskrivningen i avsnittet "Rengöring och skötsel" innan delarna kommer i kontakt med livsmedel.

Montera tillbehören genom att vrida dem på motorenheten tills de klickar på plats. Tillbehören måste sitta ordentligt på apparaten och får inte kännas lösa eller falla av.



Välj önskad hastighet med vridringen.

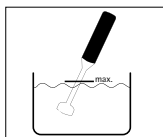
Anslut strömkontakten och håll stavmixern i den behållare där maten finns. Tryck på startknappen och håll den intryckt tills du får önskat resultat. Avsluta mixningen.

Vänta tills motorn och de rörliga delarna har stannat. Ta sedan ut apparaten ur behållaren. Dra alltid ur kontakten ur strömuttaget innan du ställer apparaten på ett lämpligt underlag. Ta bort tillbehöret genom att vrida loss det från motorenheten.

Puréstav

Puréstaven kan användas för att sila mjuka frukter och kokta grönsaker och för att tillreda barnmat och smoothies. Grovhacka maten först.

- Förbered maten och fyll den i en tillräckligt stor, hög och stabil behållare, till exempel den medföljande blandningsbägaren. Du kan använda locket som halkfritt underlag för att få bästa grepp.
- Obs!** Den medföljande behållaren är inte värmebeständig. Högsta tillåtna temperatur är 60 °C. Låt varm mat svalna först innan du fyller behållaren med mat och startar mixningen. Använd inte behållaren för att förvara mat.
- Kontrollera att apparaten är urkopplad från strömförsörjningen.**
- Fäst puréstaven nedan på motorenhetens koppling och vrid lite grann tills puréstaven klickar på plats. Observera låssymbolen.
- Välj önskad hastighet med vridringen överst på apparaten.



- Håll puréstaven i maten.

Försiktighet: Det kan förekomma lite stänk när apparaten är igång. För att undvika stänk ska den nedre delen av puréstaven med knivarna alltid vara helt täckt. Håll apparaten lätt vinklad när du tillreder flytande livsmedel så att innehållet blandas bättre.

- Om du tillreder varm mat ska du inte hålla apparaten i ångorna eftersom detta kan ge kondens på motorenheten. Skydda händerna och motorenheten mot het ånga med en liten ren kökshandduk. Torka omedelbart bort kondens som bildas på höljet.
- Nu kan du sätta in kontakten i uttaget.
- Håll behållaren med ena handen och tryck på startknappen. Motorn börjar arbeta.
- När maten har uppnått önskad konsistens avslutar du mixningen.

Hackare

Hackaren kan användas för att hacka och skära lök, frukt, grönsaker, hårdost, örter, nötter och kött.

- Ta bort skyddet från bladet. Sätt bladet i spåret i botten av behållaren. Vrid bladet tills det glider ner i spåret.
- Obs:** Bladet är vasst och det finns risk för personskada!
- Fyll behållaren med mat upp till maximalt 600 ml -märket. Kött som skärs i stycken 20x20x20 mm ska bara fyllas upp till 300 ml och flytande livsmedel ska bara fyllas upp till maximalt 200 ml. Sätt nu locket på hackaren. För att få ett säkert grepp monterar du den halkfria gummibasen på behållarens botten.
- Välj önskad hastighet med vridringen. Använd högre hastighet för hårda livsmedel.
- Anslut kontakten till eluttaget och tryck på startknappen i flera korta tryck tills du får önskat resultat. Håll behållaren stadigt med ena handen.
- Ta bort motorenheten genom att vrida av locket från hackaren. Sedan kan du ta bort locket från behållaren och försiktigt ta bort knivbladet.
- Använd inte behållaren för att förvara mat.

	Hastighet	Tid	Antal
Örter	6	10 s	30 g
Nötter	3	20 s	350 g
Lök	1	8 x 1 s	200 g
Kött (tärnat till 2x2x2 cm)	6	10 s	300 g
Fläskskin (tärnat till 4x4 cm)	6	10 s	500 g
Parmesan	6	15 s	200 g

Visp

Vispen kan till exempel användas för att vispa äggvita och grädde eller för att göra shakes, desserter, soppor och såser.

- Fäst vispen i adaptorn genom att trycka in den försiktigt tills du hör att vispen klickar på plats.
- Lägg ingredienserna i en tillräckligt hög behållare och sätt vispen i behållaren.

Mosare

Du kan använda mosaren för att förvandla olika sorters grönsaker till krämig puré eller grovt mos.

- Sätt in skrapan i mosaren och vrid den moturs.

Blandningsbägare

- Locket kan också användas som halkskyddande underlag.
- Använd inte blandningsbägaren för att förvara mat.

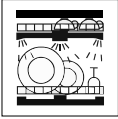
Rengöring och skötsel

Dra ut kontakten ur eluttaget omedelbart efter användning.

Rengör puréstaven och alla andra tillbehör omedelbart efter varje användning så att torkade matrester inte kan orsaka skador vid förvaring. Om du vill förrengöra puréstaven, vispen eller mosaren kan du låta dem ligga i blöt en kort stund i en behållare fylld med varmt vatten.

Använd inte slipande rengöringsmedel.

! Obs: Bladet är vasst och det finns risk för personskada!

	 kan diskas i diskmaskin	 kan försiktigt sköljas av under rinnande vatten	 torkas rent med en fuktig trasa
1. Motorenhet	—	—	✓
2. Puréstav	—	—	✓
3. Blandningsbägare med lock			
a. Blandningsbägare	✓	✓	✓
b. Lock och halkfritt underlag	✓	✓	✓
4. Hackare			
a. Lock för hackare	—	—	✓
b. Knivblad	✓	✓	✓
c. Behållare för hackare	✓	✓	✓
d. Lock och halkfritt underlag	✓	✓	✓
5. Visp			
a. Adapter för visp	—	—	✓
b. Visp	✓	✓	✓
6. Mosare			
a. Mosare	—	✓	✓
b. Skrapa för mosare	✓	✓	✓



Apparaten överensstämmer med EU-direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2009/125/EU.

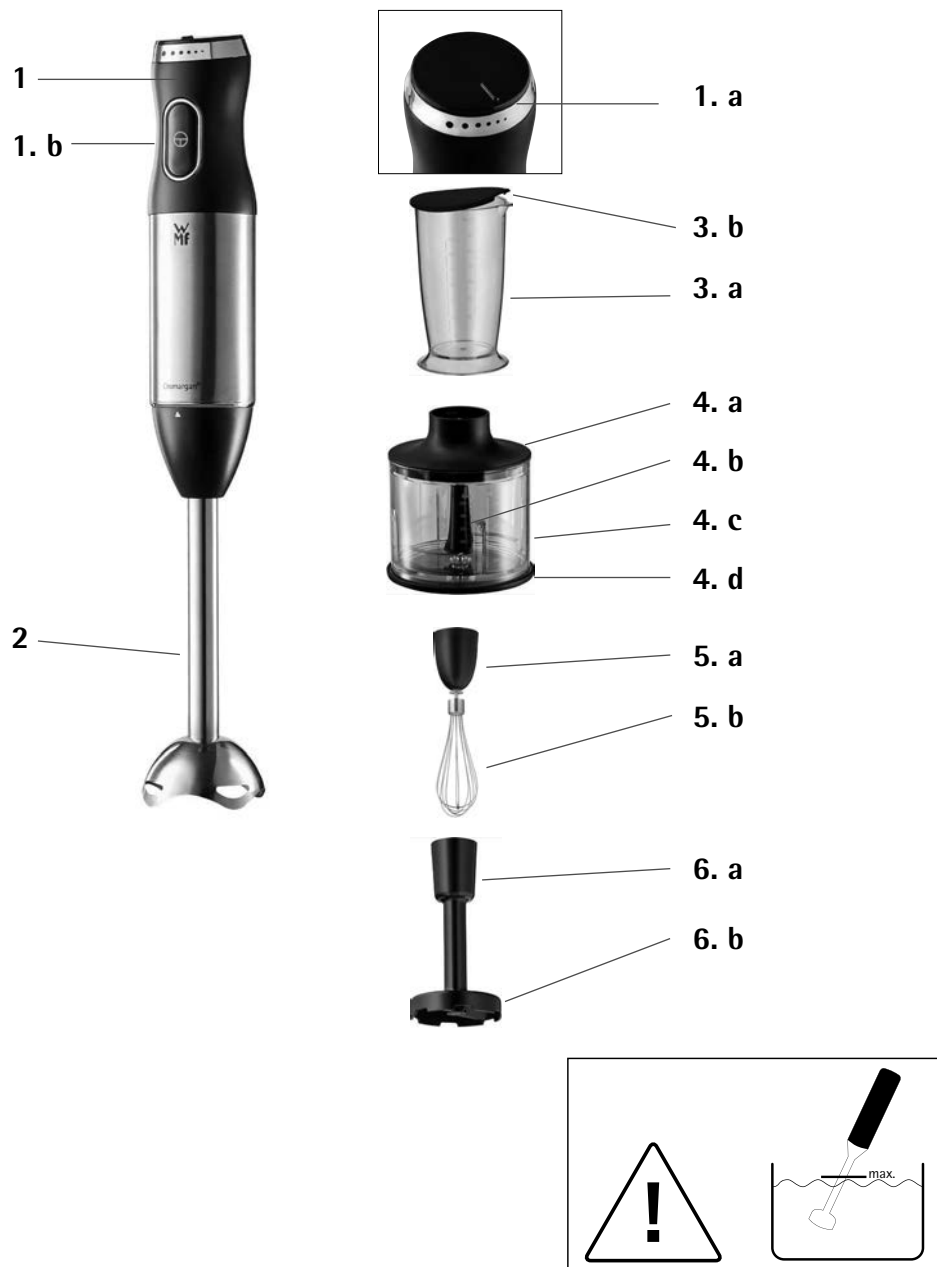
När produkten har förbrukats får den inte kastas i vanligt hushållsavfall utan måste i stället tas till en uppsamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

Materialen är återvinningsbara i enlighet med deras märkning. Genom att återanvända, återvinna eller på annat sätt nyttja gamla apparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Be dina lokala myndigheter om information om lämplig bortskaffningsplats. Slutanvändarna är personligen ansvariga för att ta bort eventuella personuppgifter som kan ha lagrats på apparater som de kasserar.

Kan komma att ändras.

Käyttöopas Sauvasekoitinsetti



Osat

1. Käyttöyksikkö
 - a. Nopeudensäädin
 - b. Käynnistuspainike
2. Sekoitussauva
3. Kannellinen sekoituskuppi
 - a. Sekoituskuppi
 - b. Kansi ja liukumaton alusta
4. Leikkuri
 - a. Leikkurin kansi
 - b. Terä
 - c. Leikkurin säiliö
 - d. Kansi ja liukumaton alusta
5. Vispilä
 - a. Vispilän sovitin
 - b. Vispilä
6. Soseutin
 - a. Soseutin
 - b. Soseuttimen kaavin



Tärkeää tietoa turvallisuudesta

- Laiteosia ja laitetta voivat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai ohjeistetaan käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
- Lapset eivät saa käyttää laiteosia ja laitetta. Säilytä laiteosat, laite ja sen virtajohto lasten ulottumattomissa.
- Lapsien toimia tulee valvoa koko ajan, jotta he eivät leiki laiteosilla tai laitteella.
- Laite on irrotettava aina sähköverkosta irrottamalla pistotulppa pistorasiasta, kun laitetta ei valvota tai kun käytön aikana ilmenee häiriö sekä ennen kokoamista, purkamista tai puhdistusta.
- Käsittele laiteosia ja laitetta varoen. Odota aina, että laiteosat ovat pysähtyneet kokonaan ennen niiden vaihtamista.
- Varo teräviä leikkuuteriä tyhjentäessäsi kulhoa ja puhdistaussasi laitetta.
- Puhdista kaikki ruokien kanssa kosketuksiin joutuvat pinnat/osat laitteen ja laiteosien käytön jälkeen. Noudata kohdan "Puhdistaminen ja hoito" ohjeita.
- Vaurioitunut virtajohto on vaihdettava viipymättä valmistajan asiakaspalvelussa tai sen voi vaihtaa muu vastaavan pätevyyden omaava henkilö. Luvattomat korjaukset voivat aiheuttaa käyttäjälle merkittävän vaaran.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa kohteissa, kuten: myymälöiden, toimistojen ja muiden työskentely-ympäristöjen henkilöstön keittiötilat;
 - maalaistalot;
 - hotellien, motellien ja muiden asuinrakennusten vieraiden käyttö;
 - aamiaismajoitukset.
- Laitetta ei ole tarkoitettu yksinomaan kaupalliseen käyttöön.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	220–240 V~, 50–60 Hz
Virrankulutus:	600 W
Suojausluokka:	II

Ota huomioon seuraavat seikat

Lue käyttöopas huolellisesti. Siinä on tärkeää tietoa laitteen käytöstä ja hoidosta sekä turvallisuusohjeet. Säilytä käyttöopas turvallisessa paikassa ja anna se seuraaville käyttäjille. Laitetta tulee käyttää vain sille suunniteltuun tarkoitukseen ja käyttöohjeiden mukaisesti. Noudata aina turvallisuusohjeita, kun käytät laitetta.

- Yhdistä laite ainoastaan vaihtovirtaan ja laitteen tyyppikilvessä ilmoitetun jännitteen mukaisesti. Pidä virtajohto ja pistotulppa aina kuivina.
- Käynnistä sekoitussauva vain, kun se on seoksessa. Odota, että laite pysähtyy ennen sen nostamista pois seoksesta.
- Laitetta, laiteosia ja virtajohtoa tulee suojata kuumuudelta.
- Jos laite tukkeutuu käytön aikana, sammuta se välittömästi ja poista tukoksen aiheuttaja, kuten juuttunut hedelmä- tai vihannespalja.
- Anna kuumien ruokien/nesteiden jäähtyä noin 60 °C:seen ennen niiden sekoittamista sekoituskupissa.  **Huomio!** Kuumien ruokien/nesteiden käsittelyssä on palovammojen vaara.

Vältä seuraavia:

- Älä upota käyttöyksikköä veteen/ruokaan.
- Älä koskaan irrota pistotulppaa pistorasiasta virtajohdosta vetämällä tai tarttumalla pistotulppaan märin käsin.
- Lopeta laitteen ja laiteosien käyttö ja/tai kytke pistotulppa irti pistorasiasta heti, jos:
 - laite tai pistotulppa vaurioituu;
 - epäilet laitteen vioittuneen putoamisen tai vastaavan tapahtuman takia.
 Näissä tapauksissa palauta laite korjattavaksi.
- Älä käytä laitetta ja laiteosia ulkona.
- Valmistaja ei vastaa väärinkäytöstä, virheellisistä käyttötavoista, asiaankuulumattomasta korjauksesta tai laiteosien, joita ei ole suunniteltu tälle laitteelle, käytöstä aiheutuvasta vauriosta. Takuuvaateita ei voi esittää näissä tapauksissa.

Laitteen käyttäminen

Sekoitussauvalla voidaan soseuttaa pehmeitä hedelmiä ja keitettyjä vihanneksia sekä valmistaa vauvanruokaa ja soseita. Laiteosat soveltuvat ruoan pilkkomiseen, sekoittamiseen, soseuttamiseen tai vispaamiseen. Lisätietoja yksittäisten laiteosien käytöstä on kohdassa "Laitteen ensimmäinen käyttökerta". Laitetta saa käyttää vain aiotuun tarkoitukseen ja näiden käyttöohjeiden mukaisesti. Noudata aina turvallisuusohjeita, kun käytät laitetta. Valmistaja ei vastaa väärinkäytöstä, virheellisestä käytöstä, näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä tai virheellisestä korjauksesta aiheutuvista vahingoista. Takuuvaateita ei voi esittää näissä tapauksissa.

Ohje:

Suojaa laite ylikuormitukselta! Jos käyttöyksikkö kuumenee, lopeta sekoittaminen ja anna moottorin jäähtyä ennen laitteen käynnistämistä uudelleen.

Laitteen ensimmäinen käyttökerta

Puhdista kaikki osat "Puhdistaminen ja hoito" -osion mukaisesti, ennen kuin päästät ne kosketuksiin ruoka-aineiden kanssa.

Kiinnitä laiteosat kiertämällä niitä käyttöyksikköön, kunnes ne napsahtavat paikalleen. Laitteosat on kiinnitettävä tiukasti laitteeseen, eivätkä ne saa tuntua löysältä tai pudota.



Valitse haluamasi nopeus kääntövalitsimesta.

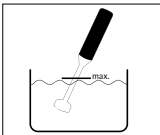
Kun olet kytkenyt virtajohdon pistorasiaan, aseta sauvasekoitin ruokaa sisältävään astiaan. Paina käynnistyspainiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes saavutat halutun lopputuloksen. Lopeta sitten sekoittaminen.

Odota, että moottori ja liikkuvat osat pysähtyvät, ja nosta laite sitten astiasta. Irrota virtajohto aina pistorasiasta ennen laitteen asettamista sopivalle alustalle. Irrota laiteosa kiertämällä se irti käyttöyksiköstä.

Sekoitusauva

Sekoitusauvalla voidaan soseuttaa pehmeitä hedelmiä ja keitettyjä vihanneksia sekä valmistaa smoothieita ja vauvanruokaa. Pilko aineksia ensin pienemmiksi paloiksi.

- Valmistele ainekset ja lisää ne riittävän suureen, korkeaan ja vakaaseen astiaan, kuten mukana toimitettuun sekoituskuppiin. Voit myös parantaa pitoa käyttämällä kantta liukumattomana alustana.
- Huomio!** Mukana toimitettu astia ei kestä kuumuutta. Enimmäislämpötila on 60 °C. Anna kuumien aineiden jäähtyä ennen kun lisäät ne toimitukseen sisältyvään astiaan ja aloitat sekoittamisen. Älä käytä astiaa ruoan säilyttämiseen.
- Varmista, että laitteen virtajohto on irrotettu pistorasiasta.**
- Kiinnitä sekoitusauva käyttöyksikön liittimeen ja käännä sekoitusauvaa hieman, kunnes se napsahtaa paikalleen. Kiinnitä huomiota lukitusmerkkiin.
- Valitse haluamasi nopeus laitteen päällä olevalla kääntövalitsimella.



- Pidä sekoitusauvaa ruoassa.

Varo! Käytön aikana saattaa esiintyä pientä roiskumista. Estä roiskuminen pitämällä sekoitusauvan terät käytön aikana aina aineiden peitossa. Pidä laitetta hieman kulmassa valmistellessasi nestemäisiä ruokia, jotta sisältö sekoittuu paremmin.

- Jos valmistat kuumaa ruokaa, älä pidä laitetta höyryssä, jotta käyttöyksikköön ei pääse tiivistymään vettä. Voit myös suojata käyttöyksikköä ja käsiäsi kuumalta höyryltä pienellä ja puhtaalla keittiöpyyhkeellä. Pyyhi heti pois laitteeseen tiivistyvä vesi.
- Nyt voit kytkeä virtajohdon pistorasiaan.
- Pitele astiaa toisella kädellä ja paina käynnistyspainiketta. Moottori käynnistyy.
- Lopeta sekoittaminen, kun saavutat halutun lopputuloksen.

Leikkuri

Leikkurilla voidaan pilkkoa ja leikata sipuleita, hedelmiä, vihanneksia, kovaa juustoa, yrttejä, pähkinöitä ja lihaa.

- Irrota terän suojus. Aseta terä astian pohjassa olevaan aukkoon. Kierrä terää, kunnes se liukuu aukkoon.
- Huomio!** Terä on terävä ja voi aiheuttaa vammoja!
- Lisää aineksia astiaan enintään 600 ml:n merkkiin asti. Leikkaa lihat 20 x 20 x 20 mm:n paloiksi ja täytä astia enintään 300 ml:n merkkiin asti. Jos käytät nestemäisiä aineksia, täytä astia enintään 200 ml:n merkkiin asti. Kiinnitä nyt leikkurin kansi. Voit parantaa pitoa käyttämällä astian alla kumista liukumattomaa alustaa.
- Valitse haluamasi nopeus kääntövalitsimesta. Valitse suurempi nopeus koviin aineksille.
- Kytkeydy virtajohdon pistorasiaan paina käynnistyspainiketta lyhyesti useampia kertoja, kunnes saavutat haluamasi tuloksen. Pidä astiasta tukevasti kiinni yhdellä kädellä.
- Irrota käyttöyksikkö kiertämällä leikkurin kansi irti. Tämän jälkeen voit irrottaa astian kannen ja irrottaa terän varoen.
- Älä käytä astiaa ruoan säilyttämiseen.

	Nopeus	Aika	Määrä
Yrtit	6	10 s	30 g
Pähkinät	3	20 s	350 g
Sipulit	1	8 x 1 s	200 g
Liha (leikattu 2 x 2 x 2 cm:n paloiksi)	6	10 s	300 g
Kamara (leikattu 4 x 4 cm:n paloiksi)	6	10 s	500 g
Parmesaani	6	15 s	200 g

Vispilä

Vispilää voidaan käyttää esimerkiksi munanvalkuaisen ja kerman vatkaamiseen tai pirtelöiden, jälkiruokien, keittojen ja kastikkeiden valmistamiseen.

- Kiinnitä vispilä sovittimeen painamalla sovitinta varovasti vispilään, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- Lisää ainekset riittävän korkeaan astiaan ja aseta vispilä astiaan.

Soseutin

Soseuttimella voit valmistaa erilaisista kasviksista kermaista sosetta tai paksua muusia.

- Aseta kaavin soseuttimeen ja käännä sitä vastapäivään.

Sekoituskuppi

- Kantta voidaan käyttää myös liukumattomana alustana.
- Älä käytä sekoituskuppia ruoan säilyttämiseen.

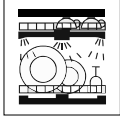
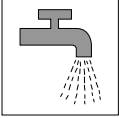
Puhdistaminen ja hoito

Irrota virtajohto pistorasiasta heti käytön jälkeen.

Puhdista sekoitussauva ja kaikki muut laiteosat heti käytön jälkeen, jotta kuivuneet ruoan jätteet eivät pääse aiheuttamaan vaurioita säilytyksen aikana. Esipuhdista sekoitussauva, vispilä tai soseutin jättämällä ne likoamaan hetkeksi lämpimällä vedellä täytettyyn astiaan.

Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.

Huomio: Terä on terävä ja voi aiheuttaa vammoja!

	 konepesun kestävä	 voidaan huu- della juoksevan veden alla	 pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla
1. Käyttöyksikkö	—	—	✓
2. Sekoitussauva	—	—	✓
3. Kannellinen sekoituskuppi			
a. Sekoituskuppi	✓	✓	✓
b. Kansi ja liukumaton alusta	✓	✓	✓
4. Leikkuri			
a. Leikkurin kansi	—	—	✓
b. Terä	✓	✓	✓
c. Leikkurin säiliö	✓	✓	✓
d. Kansi ja liukumaton alusta	✓	✓	✓
5. Vispilä			
a. Vispilän sovitin	—	—	✓
b. Vispilä	✓	✓	✓
6. Soseutin			
a. Soseutin	—	✓	✓
b. Soseuttimen kaavin	✓	✓	✓



Laite on eurooppalaisten direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2009/125/EU mukainen.

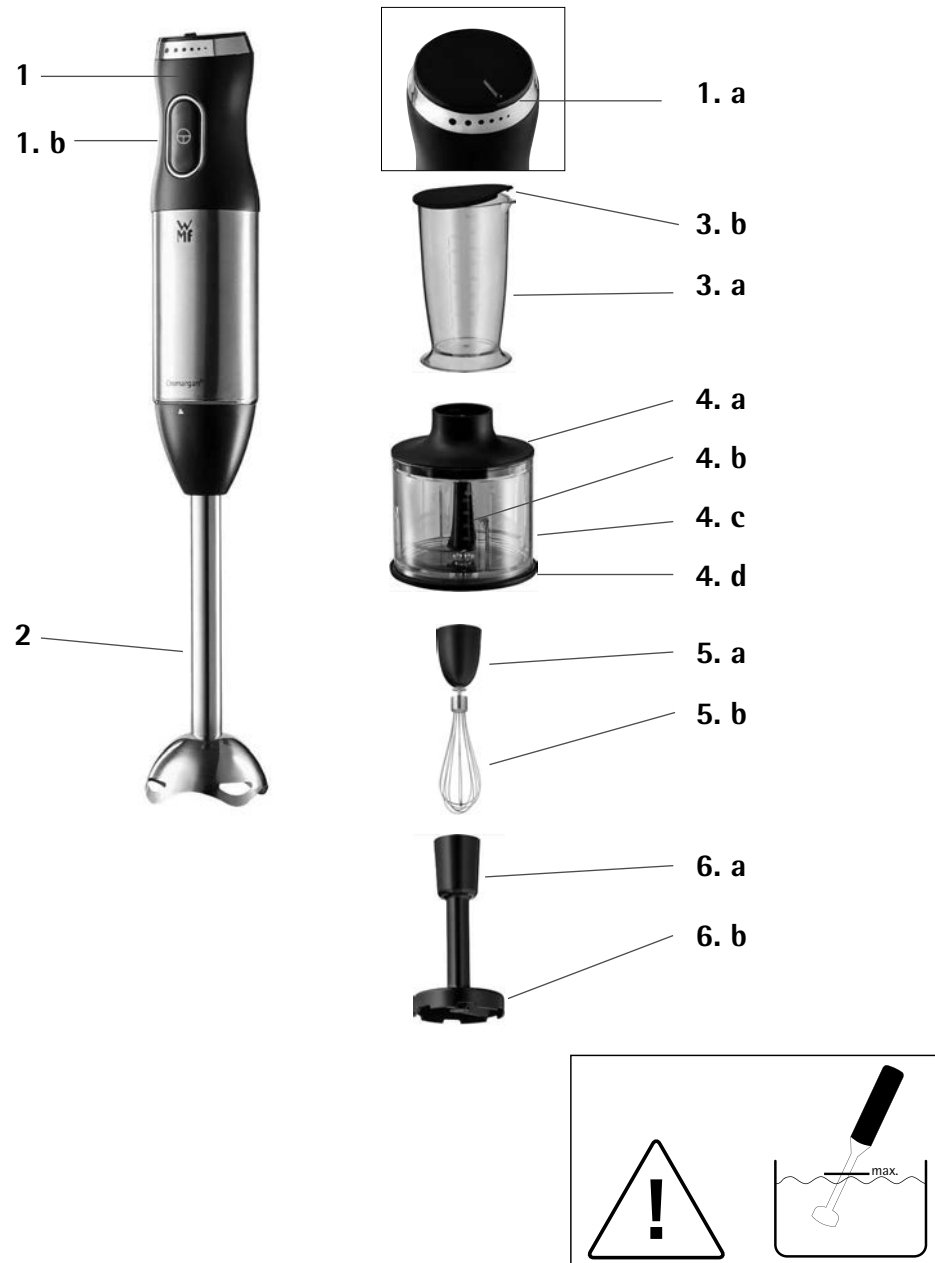
Käyttöön päätyttyä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen joukossa, vaan se on vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen kierrättämistä varten.

Materiaalit ovat kierrätettäviä niissä olevien merkintöjen mukaisesti. Vanhojen laitteiden uusiokäyttö, kierrätys tai muut vastaavat edistävät merkittävästi ympäristönsuojelua.

Pyydä paikallisilta viranomaisilta lisätietoa asianmukaisista hävityspaikoista. Loppukäyttäjät ovat itse vastuussa kaikkien hävitettävien laitteisiin mahdollisesti tallennettujen henkilötietojen poistamisesta.

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Bruksanvisning Sett med stavmikser



Komponenter

1. Drivenhet
 - a. Hastighetsregulator
 - b. Startknapp
2. Puréstav
3. Blandebeger med lokk
 - a. Blandebeger
 - b. Lokk og sklisikkert underlag
4. Hakker
 - a. Lokk til hakker
 - b. Blad
 - c. Beholder til hakker
 - d. Lokk og sklisikkert underlag
5. Visp
 - a. Vispadapter
 - b. Visp
6. Moser
 - a. Moser
 - b. Skrape til moser



Viktig sikkerhetsinformasjon

- Tilbehøret og apparatet kan brukes av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller mangel på erfaring og/eller kunnskap hvis det gjøres under tilsyn eller de har fått instruksjoner om hvordan de bruker apparatet på en trygg måte og forstår de involverte farene.
- Tilbehøret og apparatet må ikke brukes av barn. Hold tilbehør, apparat og strømkabel utilgjengelig for barn.
- Barn skal alltid holdes under oppsyn, slik at de ikke begynner å leke med tilbehøret eller apparatet.
- Apparatet må alltid kobles fra strømmettet ved å ta ut støpselet fra stikkontakten, hvis det er uten tilsyn, hvis det oppstår en feil under drift og før montering, demontering eller rengjøring.
- Vær forsiktig når du håndterer tilbehøret og apparatet. Vent alltid til tilleggsutstyret har stoppet helt før du endrer det.
- Vær forsiktig med de skarpe skjærebladene når du tømmer bollen og når du rengjør apparatet.
- Rengjør alle overflater/deler som har vært i kontakt med mat etter at du har brukt apparatet og tilbehøret. Følg anvisningene i avsnittet «Rengjøring og vedlikehold».
- Dersom kabelen på apparatet blir skadet må den erstattes av produsentens sentrale kundeserviceavdeling eller en tilsvarende kvalifisert person. Ukvalifisert reparasjon kan utsette brukeren for betydelig fare.
- Dette apparatet er tiltenkt for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som: Personalkjøkkenområder for ansatte i butikker, kontorer og andre miljøer i næringsbygg;
 - Gårdshus
 - Av gjester på hoteller, moteller og i andre fritidsboliger
 - på overnattingssteder
- Apparatet er ikke utelukkende tiltenkt for kommersiell bruk.

Tekniske spesifikasjoner

Nominell spenning: 220–240 V~, 50–60 Hz

Strømforbruk: 600 W

Beskyttelsesklasse: II

Følg følgende punkter

Les bruksanvisningen nøye. Den inneholder viktig informasjon om bruk og vedlikehold av apparatet, i tillegg til sikkerhetsinstruksjoner. Oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted, og gi den videre til eventuelle senere brukere. Apparatet må bare brukes til de formål det er tiltenkt og i overensstemmelse med denne bruksanvisningen. Følg alltid sikkerhetsanvisningene når du bruker apparatet.

- Koble apparatet kun til vekselstrøm, med spenning i henhold til det som framgår av apparatets merking. Strømledningen og støpselet skal alltid holdes tørre.
- Slå bare på puréstaven når den er nede i blandingen. Vent til apparatet står stille før du tar den ut.
- Apparat, tilbehør og ledning må beskyttes mot varmepåvirkning.
- Hvis apparatet blokkeres under drift, må du umiddelbart slå det av og fjerne det som har forårsaket blokkeringen, for eksempel fastkjørt frukt eller grønnsaker.
- La varm mat/væske avkjøles til rundt 60 °C før du blander dem i blandebeholder. **Obs!** Det er fare for skålding ved behandling av varm mat.

Unngå følgende:

- Ikke senk drivenheten ned i vann/mat.
- Dra aldri stikkontakten ut fra veggen etter strømkabelen eller med våte hender.
- Slutt å bruke apparatet og tilbehøret og/eller dra øyeblikkelig støpselet ut fra veggkontakten dersom:
 - Apparatet eller strømkabelen er ødelagt.
 - Du mistenker at apparatet kan være defekt etter å ha blitt mistet i gulvet eller lignende.
 Send apparatet til reparasjon i slike tilfeller.
- Ikke bruk apparatet og tilbehøret utendørs.
- Vi påtar oss ikke ansvar for skader som oppstår på grunn av feilaktig bruk, feilaktige reparasjoner eller bruk av tilleggsutstyr som ikke er beregnet for apparatet. I slike tilfeller vil eventuelle garanti-krav bli ansett for å være ugyldige.

Bruk av apparatet

Puréstaven kan brukes til å mose myk frukt og kokte grønnsaker og til å tilberede barnemat og puréer. Tilbehøret er egnet til å hakke og blande mat, purére eller visping. Nærmere informasjon om hvordan du bruker de enkelte tilbehørsdelene, se avsnittet "Bruk av apparatet for første gang". Apparatet skal bare brukes til de formål det er tiltenkt og i overensstemmelse med denne bruksanvisningen. Følg alltid sikkerhetsanvisningene når du bruker apparatet. Vi påtar oss ikke ansvar for skader forårsaket av misbruk, feil bruk, manglende overholdelse av denne bruksanvisningen eller feil reparasjoner. I slike tilfeller vil eventuelle garantikrav bli ansett for å være ugyldige.

Merk:

Beskytt apparatet mot overbelastning! Hvis du merker at drivenheten blir varm, må du avslutte blandingeprosessen og la motoren kjøle seg ned før du starter apparatet igjen.

Første gangs bruk av apparatet

Rengjør alle deler som anvist under "Rengjøring og vedlikehold" før delene kommer i kontakt med mat.

Du monterer tilbehørsdelene ved å vri roter dem på drivenheten til de klikker på plass. Tilbehørsdelene må monteres forsvarlig på apparatet og må ikke føles løse eller falle av.



Velg ønsket hastighet på rotasjonsringen.

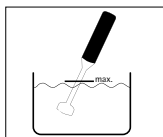
Etter at du har koblet til stikkontakten, holder du stavmikseren nede i beholderen som inneholder maten. Trykk på START-knappen og hold den nede til du oppnår ønsket resultat. Avslutt blandeprosessen etter det.

Vent til motoren og bevegelige deler stopper og fjern deretter apparatet fra beholderen. Ta alltid ut støpselet fra stikkontakten før du plasserer apparatet på et egnet underlag. Fjern tilbehørsdelen ved å vri den løs fra drivenheten.

Puréstav

Puréstaven kan brukes til å sile myk frukt og kokte grønnsaker og til å tilberede smoothies og barne-mat. Du bør grovhakke maten først.

- Gjør klar de ønskede matvarene og fyll en tilstrekkelig stor, høy og stabil beholder, for eksempel det medfølgende blandebeget, med den. For å få sikkert feste kan du også bruke lokket som sklisikkert underlag.
- **⚠ Obs!** Den medfølgende beholderen er ikke varmebestandig. Høyeste temperatur er 60 °C. La varm mat avkjøles først før du fyller den medfølgende beholderen med maten og begynner å blande. Ikke bruk beholderen til oppbevaring av mat.
- **Pass på at enheten er koblet fra strømforsyningen.**
- Fest puréstaven nedenfor til koblingen på drivenheten og vri den litt inntil puréstaven klikker på plass. Vær oppmerksom på låsesymbolet.
- Bruk rotasjonsringen på toppen av apparatet til å velge ønsket hastighet.



- Hold puréstaven i maten.

⚠ Forsiktig: Det kan oppstå litt sprut under drift. For å unngå sprut bør den nedre enden av puréstaven med bladene alltid være helt overdekket. Hold apparatet litt på skrå når du tilbereder flytende mat for at innholdet skal blandes bedre.

- Hvis du tilbereder varm mat, må du ikke holde apparatet i dampen for å unngå kondens på drivenheten. Alternativt kan du beskytte drivenheten og hendene dine mot varm damp med et rent, lite kjøkkenhåndkle. Tørk umiddelbart av eventuell kondens som dannes på huset.
- Sett nå støpselet i stikkontakten.
- Hold beholderen med én hånd og trykk på startknappen. Motoren vil begynne å gå.
- Når maten har nådd ønsket konsistens, avslutter du blandeprosessen.

Hakker

Hakkeren kan brukes til å hakke opp og kutte løk, frukt, grønnsaker, hard ost, urter, nøtter og kjøtt.

- Fjerner beskyttelsen fra bladet. Sett bladet i sporet i bunnen av beholderen. Vri bladet til det glir ned i sporet.
- **⚠ Obs:** Bladet er skarpt; fare for skade!
- Ikke tillsett mat i beholderen høyere enn 600 ml-merket. Kjøtt skjæres i biter på 20x20x20mm. Fyll bare opp til 300 ml. Flytende matvarer fylles maksimalt opp med 200 ml. Sett lokket på hakkeren. Sett det sklisikre gummiunderlaget på bunnen av beholderen for å få sklisikkert feste.
- Velg ønsket hastighet på rotasjonsringen. Bruk en høyere hastighet for harde matvarer.
- Etter at du har koblet til stikkontakten, trykker du på startknappen i korte støt til du oppnår ønsket resultat. Hold beholderen godt med én hånd.
- Fjern drivenheten ved å skru av hakkerlokket, deretter kan du fjerne lokket fra beholderen og forsiktig fjerne bladet.
- Ikke bruk beholderen til oppbevaring av mat.

	Hastighet	Tid	Antall
Urter	6	10 sek	30 g
Nøtter	3	20 sek	350 g
Løk	1	8 x 1 sek	200 g
Kjøtt (i terninger på 2x2x2cm)	6	10 sek	300 g
Svinekjøtt (i terninger på 4 x 4 cm)	6	10 sek	500 g
Parmesan	6	15 sek	200 g

Visp

Vispen kan for eksempel brukes til å vispe eggehviter og fløte, eller til å tilberede shakes, desserter, supper og sauser.

- Fest vispen i adapteren ved å trykke den forsiktig ned på vispen til du hører den klikke på plass.
- Tilsett ingrediensene i en tilstrekkelig høy beholder og legg vispen i beholderen.

Moser

Du kan bruke moseren til å forvandle ulike typer grønnsaker til kremede puréer eller tykk mos.

- Sett skrapen i moseren og vri den mot klokken.

Blandebeget

- Lokket kan også brukes som sklisikkert underlag.
- Ikke bruk blandebeget til å oppbevare mat.

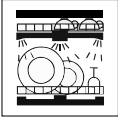
Rengjøring og vedlikehold

Trekk ut stikkkontakten umiddelbart etter bruk.

Rengjør puréstaven og alt annet tilbehør umiddelbart etter hver bruk slik at tørkede matrester ikke kan forårsake skade under oppbevaring. For å forhåndsrengjøre puréstaven, vispen eller masheren, lar du den ligge en kort stund i en beholder fylt med varmt vann.

Ikke bruk rengjøringsmidler som sliter på apparatet.

⚠ Obs: Bladet er skarpt; fare for skade!

	 Kan vaskes i oppvaskmaskin	 Kan skylles under rennende vann	 Tørk av med en fuktig klut
1. Drivenhet	—	—	✓
2. Puréstav	—	—	✓
3. Blandebeger med lokk			
a. Blandebeger	✓	✓	✓
b. Lokk og sklisikkert underlag	✓	✓	✓
4. Hakker			
a. Lokk til hakker	—	—	✓
b. Blad	✓	✓	✓
c. Beholder til hakker	✓	✓	✓
d. Lokk og sklisikkert underlag	✓	✓	✓
5. Visp			
a. Vispadapter	—	—	✓
b. Visp	✓	✓	✓
6. Moser			
a. Moser	—	✓	✓
b. Skrape til moser	✓	✓	✓



Apparatet er i samsvar med EU-direktivene 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.

Når produktet ikke skal brukes lenger, må det ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men skal leveres til et innsamlingspunkt for elektrisk og elektronisk utstyr.

Materialene kan brukes på nytt i henhold til merkingen. Gjenbruk, resirkulering og/eller annet bruk av gamle apparater representerer et viktig bidrag for å beskytte miljøet.

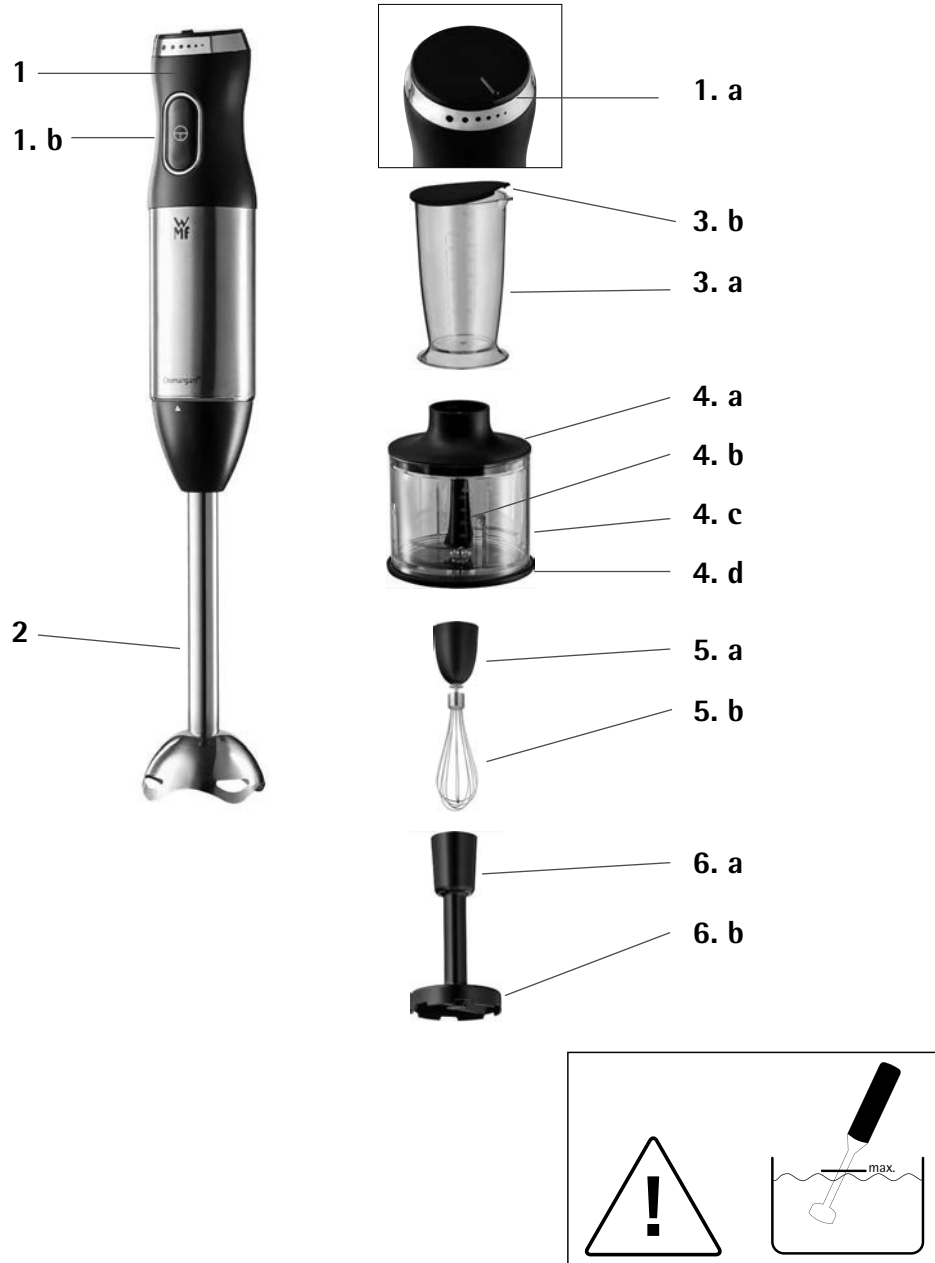
Hør med kommunen din om hvor du finner nærmeste innleveringssted.

Sluttbrukeren er personlig ansvarlig for å slette all personlig informasjon som kan være lagret på apparater vedkommende kasserer.

Med forbehold om endringer.

Kullanım Talimatları

El blenderi seti



Parçalar

1. Çalıştırma ünitesi
 - a. Hız kontrolörü
 - b. Başlatma butonu
2. Püre çubuğu
3. Kapaklı karıştırma kabı
 - a. Karıştırma kabı
 - b. Kapak ve kaymaz taban
4. Doğrayıcı
 - a. Doğrayıcı kapağı
 - b. Bıçak
 - c. Doğrayıcı kabı
 - d. Kapak ve kaymaz taban
5. Çırpıcı
 - a. Çırpıcı adaptörü
 - b. Çırpıcı
6. Ezici
 - a. Ezici
 - b. Ezici spatulası



Önemli güvenlik bilgileri

- Cihaz ve parçalar, azalmış fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasitesi veya deneyim ve/veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından denetim altında veya cihazı güvenli bir şekilde nasıl kullanacaklarının bilgisi verilerek ve mevcut riskleri anlamaları durumunda kullanılabilir.
- Cihaz ve parçalar çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı, parçalarını ve elektrik kablolarını çocukların ulaşamayacağı yerlerde tutunuz.
- Cihazla veya parçalarla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar denetlenmelidir.
- Cihaz gözetimsiz bırakıldığında veya çalışma sırasında bir arıza oluşursa veya montaj, demontaj veya temizlik işlerinden önce cihaz bağlantısının mutlaka güç fişi duvar soketinden çıkarılarak ana beslemeden kesilmiş olması gerekmektedir.
- Cihazı ve aksesuar parçaları dikkatli bir şekilde kullanın. Ek parçaları değiştirmeden önce her zaman tamamen durmasını bekleyin.
- Kaseyi boşaltırken ve cihazı temizlerken keskin bıçaklara dikkat edin.
- Cihazı ve aksesuar parçaları kullandıktan sonra yiyeceğe değen tüm yüzeyleri/parçaları temizleyin. "Temizlik ve Bakım" bölümünde verilen talimatlara uyun.
- Cihazın kablo bağlantısının zarar görmesi durumunda üreticinin merkezi müşteri hizmetleri bölümü veya basitçe yetkili bir kişi tarafından değiştirilmelidir. Yetkisiz kişilerce gerçekleştirilen değiştirme işlemleri kullanıcı için önemli ölçüde risk oluşturabilir.
- Bu cihaz ev ortamlarında ve aşağıdaki gibi benzeri uygulamalarda kullanım için tasarlanmıştır: Dükkanlar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
 - Çiftlik evleri;
 - Oteller, moteller ve diğer konaklama tesislerinde konuklar tarafından;
 - Pansiyon ve benzeri kuruluşlarda.
- Cihaz yalnızca ticari kullanım için tasarlanmamıştır.

Teknik özellikler

Nominal voltaj:	220 - 240 V~ 50 - 60 Hz
Enerji tüketimi:	600 W
Koruma sınıfı:	II

Aşağıdaki noktaları takip edin

Kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Bu kılavuz, cihazın çalıştırılması ve bakımı ve aynı zamanda güvenlik talimatları hakkında bilgiler içermektedir. Kılavuzu güvenli bir yerde saklayın ve sonraki kullanıcılara aktarın. Cihaz yalnızca kullanım amacına ve kullanım talimatlarına uygun olarak kullanılmalıdır. Cihazı kullanırken mutlaka güvenlik talimatlarına uyun.

- Cihazı sadece cihazın tür etiketinde gösterilen voltaj uyarınca alternatif akıma bağlayın. Elektrik kablolarının ve fişinin her zaman kuru olmasına dikkat edin.
- Püre çubuğunu sadece karışımdayken çalıştırın. Çıkarmadan önce cihazın tamamen durmasını bekleyin.
- Cihaz, aksesuar parçalar ve elektrik kablosu sıcaklığın etkilerinden korunmalıdır.
- Cihazın çalışırken durması durumunda hemen kapatın ve sıkışmış bir meyve veya sebze parçası gibi durmasına sebep olan ne varsa çıkartın.
- Karıştırma kapına almadan önce sıcak yiyeceklerin/sıvıların 60° C'ye kadar soğumalarını bekleyin.



Önemli! Sıcak yiyecekler/içecekler işlenirken haşlanma riski vardır.

Aşağıdakileri yapmaktan kaçın:

- Çalıştırma ünitesini su veya yiyeceğe sokmayın.
- Şebeke fişini asla kablolarından çekerek veya ıslak elle çekmeyin.
- Aşağıdakilerin olması durumunda hemen cihazı ve aksesuar parçaları kullanmayı bırakın ve/veya şebeke fişini prizden çekin:
 - Cihazın veya şebeke fişinin zarar görmesi.
 - Düşürülmesi veya benzer bir olayın ardından cihazın arızalı olduğundan şüphelenmeniz.
 Böyle durumlarda cihazı tamir edilmesi için iade edin.
- Cihazı ve aksesuar parçaları dış mekanlarda kullanmayın.
- Hatalı kullanım, hatalı işlem, uygun olmayan tamir veya bu cihaz için tasarlanmamış aksesuar parçaların kullanımı dolayısıyla oluşan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul edilmez. Bu tür durumlarda garanti talepleri geçersiz sayılacaktır.

Cihazın kullanımı

Püre çubuğu yumuşak meyveleri ve pişmiş sebzeleri ezmek ve bebek maması ve püre hazırlamak için kullanılabilir. Aksesuar parçalar, yiyecekleri kesmek, karıştırmak, püre haline getirmek ve çırpma için kullanılabilir. Aksesuar parçaların tekli kullanımına yönelik detaylı bilgiler için "Cihazın ilk kullanımı" bölümüne bakınız. Cihaz sadece kullanım amacına ve bu çalıştırma talimatlarına göre kullanılabilir. Cihazı kullanırken mutlaka güvenlik talimatlarına uyun. Hatalı kullanım, hatalı çalıştırma, bu talimatlara uyulmaması veya uygunsuz tamir kaynaklı hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul edilmez. Bu tür durumlarda garanti talepleri geçersiz sayılacaktır.

Not:

Cihazı fazla doldurmayın! Çalıştırma ünitesinin ısındığını fark etmeniz durumunda karıştırma işlemini durdurmalı ve cihazı tekrar kullanmaya başlamadan önce motorun soğumasını beklemelisiniz.

Cihazın ilk kullanımı

Tüm parçaları yiyeceklerle temas etmeden önce "Temizlik ve bakım" bölümünde belirtildiği şekilde temizleyin.

Aksesuar parçaları yerleştirmek için yerine oturana kadar çalıştırma ünitesi üzerinde döndürün. Aksesuar parçalar güvenli bir şekilde cihaza takılmalı ve gevşek olmamalı veya düşmemelidir.



Döner halkadan istediğiniz hızı seçin.

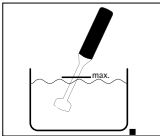
Şebeke fişini taktıktan sonra çubuk blenderi yiyeceğin olduğu kabın içerisinde tutun. Başlatma düğmesine basın ve istediğiniz sonucu alana kadar düğmeye basılı tutun. Ardından karıştırma işlemini sonlandırın.

Motorun ve hareketli parçaların durmasını bekleyin ve ardından cihazı kaptan ayırın. Cihazı uygun bir yere koymadan önce şebeke fişini her zaman prizden çekin. Aksesuar parçayı döndürerek çalıştırma ünitesinden çıkarın.

Püre çubuğu

Püre çubuğu yumuşak meyveleri ve pişmiş sebzeleri ezmek ve smoothie ve bebek maması hazırlamak için kullanılabilir. Yiyecekleri önce kabaca doğramalısınız.

- İstediğiniz yiyeceği hazırlayın ve tedarik edilen karıştırma kabı gibi yeterince büyük, uzun ve sağlam bir kabı doldurun. Sağlam bir tutuş için kapağı kaymaz taban olarak da kullanabilirsiniz.
- ⚠ Uyarı!** Tedarik edilen kap ısıya dayanıklı değildir. Maksimum ısı derecesi 60° C'dir. Tedarik edilen kaba koymadan önce sıcak yiyeceklerin soğumasını bekleyin ve ardından karıştırın. Kabı, yiyecekleri saklamak için kullanmayın.
- Cihazın güç kaynağıyla bağlantısının kesildiğinden emin olun.**
- Püre çubuğunu çalıştırma ünitesinin altındaki bağlantı yerine takın ve püre çubuğu yerleşene kadar döndürün. Kilit sembolüne dikkat edin.
- İstenilen hızı seçmek için cihazın üstündeki döner halkayı kullanın.



- Püre çubuğunu yiyeceğin içinde tutun. **⚠ Dikkat:** İşlem sırasında yiyecek biraz sıçrayabilir. Sıçrama olmaması için püre çubuğunun alt ucu ve bıçaklar her zaman tamamen yiyeceğin içerisinde olmalıdır. Sıvı yiyecekleri hazırlarken içeriklerin daha iyi karışması için cihazı hafif eğimli tutun.

Sıcak yiyecek hazırlıyorsanız çalıştırma ünitesinde buğulanmadan kaçınmak için cihazı buharda tutmadığınızdan emin olun. İsteğe bağlı olarak çalıştırma ünitesini ve ellerinizi sıcak buhardan korumak için küçük bir mutfak bezi kullanabilirsiniz. Gövdede oluşan herhangi bir buğulanmayı hemen silin.

- Artık şebeke fişini prize takabilirsiniz.
- Bir elinizle kabı tutun ve başlatma düğmesine basın. Motor çalışmaya başlayacaktır.
- Yiyeceğiniz istediğini kıvama geldiğinde karıştırma işlemini sonlandırın.

Doğrayıcı

Doğrayıcı, soğanları, meyveler, sebzeleri, sert peynirleri, otları, kabuklu yemişleri ve etleri doğramak ve kesmek için kullanılabilir.

- Bıçaktaki koruyucu kaplamayı çıkartın. Bıçağı kabın altındaki yuvaya yerleştirin. Yuvaya oturana kadar döndürün.
- ⚠ Önemli:** Bıçak keskindir ve yaralanma riskiniz vardır!
- Yiyecekleri, 600 ml işaretini geçmeyecek şekilde kaba koyun. Etleri 20x20x20mm boyutunda parçalar halinde kesin ve sadece 300 ml işaretine kadar koyun. Sıvılar için ise kap maksimum 200 ml'ye kadar doldurulmalıdır. Artık kapağı kesicinin üzerine yerleştirebilirsiniz. Güvenli bir tutuş için kaymaz lastik tabanı kabın altına yerleştirin.
- Döner halkadan istenilen hızı seçin. Sert yiyecekler için daha yüksek bir hız kullanın.
- Şebeke fişini taktıktan sonra istenilen sonucu alana kadar başlatma düğmesine kısa aralıklarla basın. Kabı bir elinizle sıkı bir şekilde tutun.
- Kesici kapağını döndürerek çalıştırma ünitesini çıkartın ve ardından kapağı kaptan sökebilir ve bıçağı dikkatlice çıkartabilirsiniz.
- Kabı, yiyecekleri saklamak için kullanmayın.

	Hız	Saat	Miktar
Otlar	6	10 s	30 g
Kabuklu yemişler	3	20 s	350 g
Soğanlar	1	8 x 1 s	200 g
Et (2x2x2cm boyutunda küp küp doğranmış)	6	10 s	300 g
Domuz derisi (4x4cm boyutunda küp küp doğranmış)	6	10 s	500 g
Parmesan	6	15 s	200 g

Çırpıcı

Çırpıcı, yumurta beyazı ve krema çırpma veya içecek, tatlı, çorba ve sos hazırlamak için kullanılabilir.

- Çırpıcıyı yerine oturduğunu duyana kadar nazikçe bastırarak adaptöre yerleştirin.
- Malzemeleri yeterince uzun bir kaba ekleyin ve çırpıcıyı kaba yerleştirin.

Ezici

Eziciyi çeşitli sebzeleri kremli pürelere veya parçalı ezmelere dönüştürmek için kullanabilirsiniz.

- Spatulayı eziciye yerleştirin ve saat yönünün tersine döndürün.

Karıştırma kabı

- Kapak, kaymaz taban olarak da kullanılabilir.
- Karıştırma kabını yiyecek saklamak için kullanmayın.

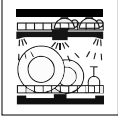
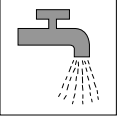
Temizlik ve bakım

Kullandıktan hemen sonra şebeke fişini çekin.

Püre çubuğunu ve diğer tüm eklentileri her bir kullanımdan hemen sonra temizleyin böylece kurumuş yiyecek kalıntıları cihaza zarar vermez. Püre çubuğunun, çırpıcının veya ezicinin ön yıkaması için sıcak suyla dolu kapta kısa bir süre bekletin.

Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

⚠️ Önemli: Bıçak keskindir ve yaralanma riskiniz vardır!

	 bulaşık makine- sine atılabilir	 akan su altında durulanabilir	 nemli bir bez ile silerek temizlenir
1. Çalıştırma ünitesi	—	—	✓
2. Püre çubuğu	—	—	✓
3. Kapaklı karıştırma kabı			
a. Karıştırma kabı	✓	✓	✓
b. Kapak ve kaymaz taban	✓	✓	✓
4. Doğrayıcı			
a. Doğrayıcı kapağı	—	—	✓
b. Bıçak	✓	✓	✓
c. Doğrayıcı kabı	✓	✓	✓
d. Kapak ve kaymaz taban	✓	✓	✓
5. Çırpıcı			
a. Çırpıcı adaptörü	—	—	✓
b. Çırpıcı	✓	✓	✓
6. Ezici			
a. Ezici	—	✓	✓
b. Ezici spatulası	✓	✓	✓



Cihaz 2014/35/EU, 2014/30/EU ve 2009/125/EU sayılı Avrupa Direktifleri ile uyumludur.

Bu cihaz kullanım ömrü dolduktan sonra normal ev ortamı atığında imha edilmeyip elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümüne yönelik bir toplama noktasına götürülmelidir.

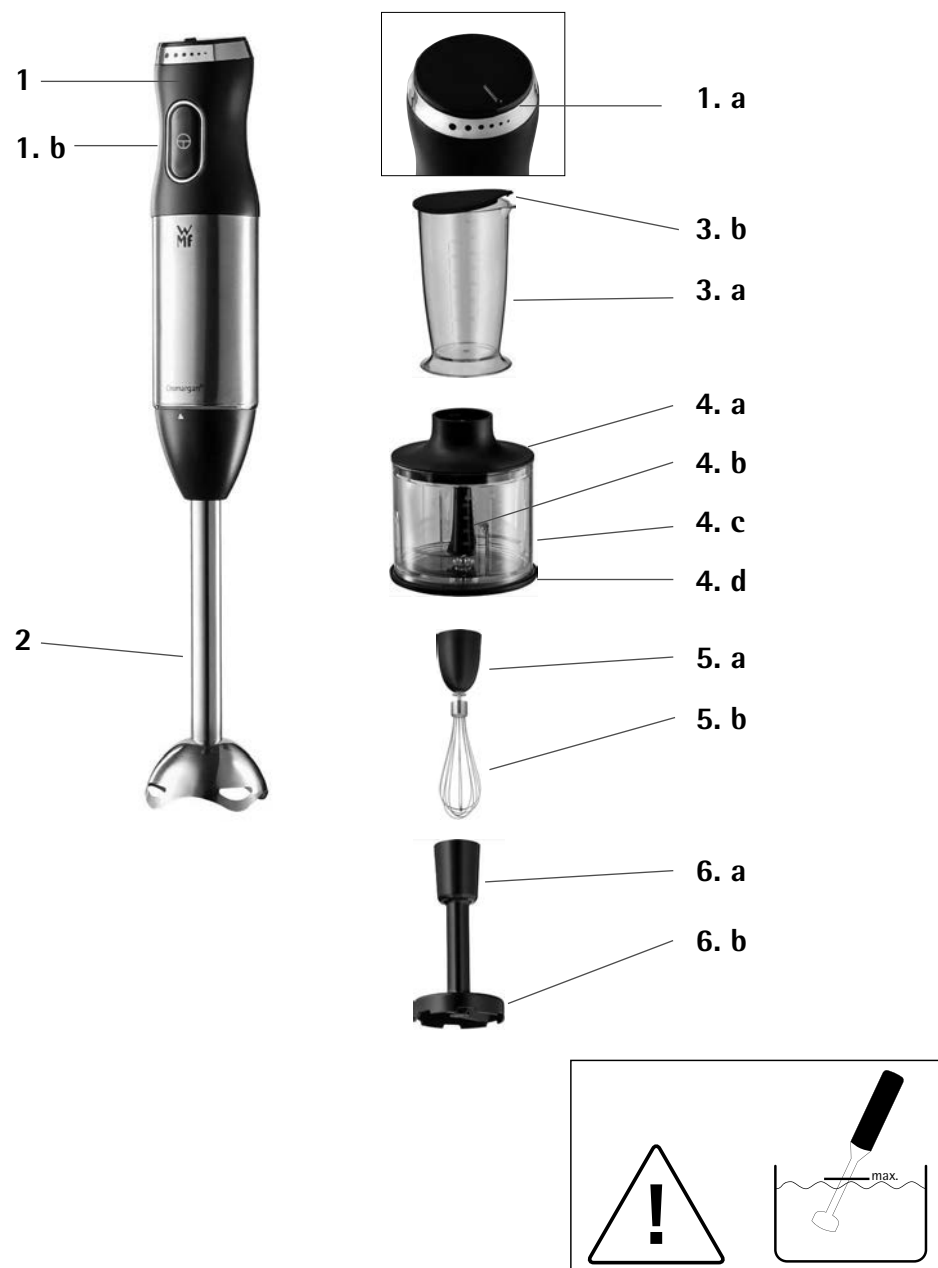
Malzemeler etiketlerine göre geri dönüştürülebilir. Eski cihazları yeniden kullanarak, geri dönüştürerek veya farklı türlerde tekrar kullanarak çevreyi korumaya büyük bir katkıda bulunuyorsunuz.

Uygun imha noktası hakkında bilgi edinmek için lütfen yerel yetkilileriniz ile iletişim kurun.

İmha ettikleri cihazlarda depolanmış olabilecek her türlü kişisel verinin silinmesi, bizzat son kullanıcının sorumluluğundadır.

Değişiklik yapılabilir.

Руководство по эксплуатации Погружной блендер и аксессуары



Компоненты

1. Основной блок с мотором
 - a. Регулятор скорости
 - b. Кнопка пуска
2. Насадка для пюре
3. Емкость для смешивания с крышкой
 - a. Емкость для смешивания
 - b. Крышка и противоскользящее основание
4. Измельчитель
 - a. Крышка измельчителя
 - b. Нож
 - c. Емкость измельчителя
 - d. Крышка и противоскользящее основание
5. Венчик
 - a. Переходник для венчика
 - b. Венчик
6. Давилка
 - a. Давилка
 - b. Скребок для давилки



Важная информация о безопасности

- Это устройство и аксессуары могут использовать люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица без опыта или специальных знаний, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и осознают связанные риски.
- Детям запрещено использовать это устройство и аксессуары. Устройство, кабель питания и аксессуары следует хранить в месте, недоступном для детей.
- Следите, чтобы дети не использовали устройство или аксессуары для игры.
- В следующих случаях необходимо обязательно отключить питающий кабель устройства от розетки: если нет возможности контролировать устройство, если возникли неполадки в его работе или если необходимо выполнить сборку, разборку или очистку устройства.
- Соблюдайте осторожность при использовании устройства и аксессуаров. Перед сменой насадок обязательно дождитесь их полной остановки.
- Соблюдайте осторожность при контакте с острыми ножами во время опорожнения чаши и очистки устройства.
- После использования устройства и аксессуаров все поверхности и компоненты, контактировавшие с пищевыми продуктами, необходимо очистить. Следуйте инструкциям в разделе «Очистка и уход».
- В случае повреждения питающего кабеля он должен быть заменен в официальном сервисном центре производителя или специалистом с надлежащей квалификацией. Самостоятельный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователей.
- Это устройство предназначено для использования в быту и для аналогичных целей, например: на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - в частных жилых домах;

- в гостиницах, отелях и других жилых помещениях для приготовления пищи их постояльцами;
- в мини-гостиницах и хостелах.

- Прибор не предназначен для использования только в коммерческих целях.

Технические характеристики

Номинальное напряжение: 220–240 В~, 50–60 Гц
Энергопотребление: 600 Вт
Класс защиты: II

Обратите внимание на следующие особенности

Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. В нем содержится важная информация об использовании устройства и уходе за ним, а также инструкции по технике безопасности. Храните это руководство в надежном месте и передавайте его следующим пользователям. Устройство следует использовать исключительно по его прямому назначению и в соответствии с данным руководством по эксплуатации. При использовании устройства обязательно соблюдайте инструкции по технике безопасности.

- Подключайте устройство только к розетке переменного тока, в которой напряжение соответствует значению, указанному на корпусе устройства. Кабель питания и его вилка всегда должны быть сухими.
- Устройство с насадкой для пюре необходимо включать только после ее погружения в смешиваемые ингредиенты. Перед снятием насадки дождитесь ее полной остановки.
- Устройство, питающий кабель и аксессуары нельзя подвергать воздействию высокой температуры.
- Если в процессе работы насадка заблокируется, сразу же выключите устройство и устраните причину блокировки, например извлеките застрявший кусочек фрукта или овоща.
- Перед смешиванием горячих продуктов или жидкостей в емкости дайте им остынуть до температуры примерно 60 °C.  **Внимание!** При смешивании горячих продуктов или жидкостей вы можете обжечься.

Избегайте следующих ситуаций:

- Не опускайте основной блок в воду или смешиваемые ингредиенты.
- Ни в коем случае не извлекайте вилку из розетки, потянув за питающий кабель, и не касайтесь ее мокрыми руками.
- Немедленно прекратите использовать устройство и аксессуары и/или извлеките сетевую вилку из розетки, если:
 - устройство или сетевая вилка повреждены;
 - устройство работает неправильно после падения или подобного происшествия.В таких случаях требуется ремонт устройства.
- Не используйте устройство и аксессуары на улице.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, ставший следствием неправильного обращения с устройством, его ненадлежащего использования, непрофессионального ремонта или использования аксессуаров, которые не предназначены для этого устройства. На такие случаи также не распространяются гарантийные обязательства.

Использование устройства

Насадку для пюре можно использовать для перемешивания мягких фруктов и вареных овощей, а также для приготовления детских блюд и пюре. Аксессуары предназначены для измельчения и смешивания продуктов, взбивания или приготовления пюре. Более подробная информация об использовании отдельных аксессуаров приведена в разделе «Первое использование устройства». Устройство разрешается использовать только по прямому назначению и в соответствии с данным руководством. При использовании устройства обязательно соблюдайте инструкции по технике безопасности. Производитель не несет ответственности за ущерб, ставший следствием неправильного обращения с устройством, его ненадлежащего использования, несоблюдения этих инструкций или непрофессионального ремонта. На такие случаи также не распространяются гарантийные обязательства.

Примечание:

Не допускайте перегрузки устройства! Если вы заметили, что основной блок нагрелся, остановите смешивание и перед продолжением работы дайте мотору остыть.

Первое использование устройства

Перед контактом с продуктами все компоненты устройства необходимо очистить, как это описано в разделе «Очистка и уход».

Для установки аксессуаров поворачивайте их на основном блоке, пока они с характерным щелчком не встанут на место. Аксессуары должны быть надежно установлены в устройстве; они не должны шататься или выпадать.



С помощью вращающегося кольца выберите необходимую скорость.

Вставьте сетевую вилку в розетку и поместите блендер в емкость с продуктами. Нажмите кнопку пуска и удерживайте ее нажатой до получения желаемого результата. После этого остановите смешивание.

Дождитесь полной остановки мотора и движущихся компонентов, после чего извлеките устройство из емкости. Обязательно вытяните сетевую вилку из розетки перед тем как положить устройство на подходящую поверхность. Снимите аксессуар, повернув его в основном блоке.

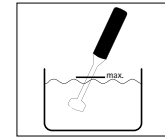
Насадка для пюре

Насадку для пюре можно использовать для перемешивания мягких фруктов и вареных овощей, а также для приготовления смузи и детских блюд. Продукты необходимо предварительно порезать на кусочки.

- Приготовьте желаемые ингредиенты и поместите их в достаточно большой, высокий и устойчивый контейнер, такой как емкость для смешивания, поставляемая с устройством. Для большей устойчивости в качестве противоскользящей основы можно использовать крышку.
- Внимание!** Емкость из комплекта поставки не является термостойкой. Максимальная допустимая температура — 60 °C. Перед добавлением горячих ингредиентов в емкость для перемешивания они должны сначала остыть. Не используйте емкость для хранения в ней пищи.
- Убедитесь, что устройство отключено от розетки.
- Установите насадку для пюре в нижней части основного блока и немного поворачивайте, пока

насадка для пюре с характерным щелчком не встанет на место. Обратите внимание на значок замка.

- С помощью вращающегося кольца в верхней части устройства выберите необходимую скорость.



- Держите насадку для пюре погруженной в смешиваемые ингредиенты.
Осторожно: Во время работы устройства возможно небольшое разбрызгивание ингредиентов. Во избежание разбрызгивания нижняя часть насадки для пюре с ножами всегда должна быть полностью покрыта продуктами. При приготовлении жидких блюд немного наклоните устройство для лучшего перемешивания ингредиентов.
- Если вы готовите горячее блюдо, не держите устройство в пару, так как это может привести к образованию конденсата на основном блоке. Для защиты устройства и рук от горячего пара можно использовать кухонное полотенце. Сразу же протрите корпус, если на нем образовался конденсат.
- После этого вставьте сетевую вилку в розетку.
- Удерживая емкость одной рукой, нажмите кнопку пуска. Устройство начнет работать.
- Как только продукты достигнут нужной консистенции, прекратите смешивание.

Измельчитель

Измельчитель можно использовать для измельчения и резки лука, фруктов, овощей, твердого сыра, трав, орехов и мяса.

- Снимите защитное покрытие с ножа. Установите нож в прорезь в нижней части емкости. Поворачивайте нож, пока он не встанет на место в прорези.
- Внимание:** Опасность травмы из-за острого ножа!
- Поместите ингредиенты в емкость, не превышая отметку 600 мл. Если вы используете мясо, предварительно порежьте его на кусочки размером 20x20x20 мм, не превышайте отметку 300 мл, а при приготовлении жидких блюд заполняйте емкость максимум до 200 мл. Установите крышку на измельчитель. Для большей надежности поместите резиновое противоскользящее основание под нижнюю часть емкости.
- С помощью вращающегося кольца выберите необходимую скорость. Для измельчения твердых ингредиентов установите более высокую скорость.
- Вставьте сетевую вилку в розетку, затем быстро нажимайте и отпускайте кнопку пуска, пока не получите желаемый результат измельчения. Крепко удерживайте емкость одной рукой.
- Снимите основной блок, поворачивая крышку измельчителя, после чего можно снять крышку с емкости и осторожно извлечь нож.
- Не используйте емкость для хранения в ней пищи.

	Скорость	Время	Кол-во
Травы	6	10 с	30 г
Орехи	3	20 с	350 г
Лук	1	8 x 1 с	200 г
Мясо (порезанное на кусочки 2x2x2 см)	6	10 с	300 г
Свиная грудинка (порезанная на кусочки 4x4 см)	6	10 с	500 г
Пармезан	6	15 с	200 г

Венчик

Венчик можно использовать, например, для взбивания яичных белков и сливок или для приготовления коктейлей, десертов, супов и соусов.

- Установите венчик в переходник — для этого осторожно нажмите на венчик, пока он с характерным щелчком не встанет на место.
- Добавьте ингредиенты в более высокую емкость и поместите в нее венчик.

Давилка

Давилку можно использовать для приготовления овощного пюре или разминания овощей.

- Вставьте скребок в давилку и поверните его против часовой стрелки.

Емкость для смешивания

- Крышка также может быть использована в качестве противоскользящего основания.
- Не используйте емкость для смешивания для хранения в ней пищи.

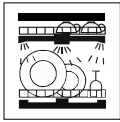
Очистка и уход

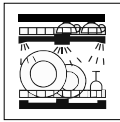
После использования устройства извлеките сетевую вилку из розетки.

Насадку для пюре и остальные насадки следует очищать сразу же после использования, поскольку засохшие остатки пищи могут стать причиной повреждения во время хранения. Для предварительной очистки насадки для пюре, венчика или давилки просто оставьте их на некоторое время в емкости с теплой водой.

Не используйте абразивные чистящие средства.

⚠ Внимание: Опасность травмы из-за острого ножа!

			
	можно мыть в посудомоечной машине	можно промывать под струей воды	вытереть начисто влажной тканью
1. Основной блок с мотором	—	—	✓
2. Насадка для пюре	—	—	✓
3. Емкость для смешивания с крышкой			
а. Емкость для смешивания	✓	✓	✓
б. Крышка и противоскользящее основание	✓	✓	✓
4. Измельчитель			
а. Крышка измельчителя	—	—	✓
б. Нож	✓	✓	✓

			
	можно мыть в посудомоечной машине	можно промывать под струей воды	вытереть начисто влажной тканью
с. Емкость измельчителя	✓	✓	✓
d. Крышка и противоскользящее основание	✓	✓	✓
5. Венчик			
а. Переходник для венчика	—	—	✓
б. Венчик	✓	✓	✓
6. Давилка			
а. Давилка	—	✓	✓
б. Скребок для давилки	✓	✓	✓



Устройство отвечает требованиям Европейских директив 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2009/125/EU.



По завершении срока службы это устройство запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами; вместо этого его необходимо доставить на сборный пункт по переработке электрических и электронных устройств. Использованные материалы подлежат вторичной переработке согласно их маркировке. Сдавая старые устройства для повторного использования, переработки или реутилизации, вы вносите важный вклад в дело охраны окружающей среды.

За информацией о месте нахождения ближайшего пункта утилизации обратитесь в соответствующие местные органы. Конечные пользователи несут личную ответственность за удаление любой персональной информации, которая может храниться на утилизируемых устройствах.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления.

Consumer Service:

Tel.: +49 (0)7331 256 256

eMail: contact-de@wmf.com

Hersteller:

WMF GmbH

WMF Platz 1

73312 Geislingen/Steige

Germany

wmf.com